CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y DOCENCIA ECONÓMICAS, A.C

EL REGRESO DEL EXILIO: EXPERIENCIAS DE MIGRANTES DE RETORNO EN EL PROCESO DE REINTEGRACIÓN A SU COMUNIDAD DE ORIGEN. EL CASO DE AGUASCALIENTES.

TESIS

QUE PARA OBTENER EL TÍUTULO DE

LICENCIADO EN POLÍTICAS PÚBLICAS

PRESENTA

JOSÉ CONSTANTINO DE LEÓN CISNEROS

DIRECTOR DE LA TESIS: DR. JAVIER TREVIÑO RANGEL

AGUASCALIENTES NOVIEMBRE, 2019

"¿A dónde debemos ir los que vagamos por este yermo, para encontrar lo mejor de nosotros?"

Mad Max: Fury on the Road by George Miller

Agradecimientos

Agradezco a mis padres por todos los sacrificios que han hecho para permitirme concluir mis estudios.

A mi padre por enseñarme cómo debe ser una buena persona, la fuerza para cumplir con mis responsabilidades y cómo superar el dolor y las dudas.

A mi madre por conservar su fe en mí e impulsarme a buscar siempre algo mejor.

A Javier Treviño, mi mentor y guía en mi formación académica. Le agradezco por ayudarme a entender de qué se trataba en realidad esta tesis.

A Michael Bess por ser un amigo, un profesor y un enorme apoyo durante mis estudios.

A mi hermano Paco, mi mejor amigo y mi recordatorio de que no importa que tan complicadas sean las circunstancias, siempre hay un lado divertido.

A mis hermanas María y Fernanda, porque siempre han sido la alegría de mi hogar.

A Yun, por darme el amor y el consuelo que toda persona necesita para ser más fuerte.

Resumen

La literatura de migración en México suele considerar que los migrantes de retorno (ciudadanos mexicanos que migraron a Estados Unidos y vuelven a sus comunidades de origen después de años fuera del país) se (re)adaptan a la sociedad mexicana consiguiendo trabajo y utilizando sus habilidades y recursos traídos de Estados Unidos para impulsar el desarrollo socioeconómico de sus localidades. Esta tesis demuestra, a través de los testimonios derivados de entrevistas semiestructuradas a profundidad y un grupo de enfoque, que este proceso es más complejo: los migrantes, principalmente, necesitan superar dos retos que tienen que ver con sus relaciones sociales con el resto de los miembros de su comunidad y con su pertenencia a la comunidad política mexicana. El primer reto es que están bajo estigma: son discriminados y reciben malos tratos lo que afecta sus relaciones laborales y personales, y les provoca dificultades variadas como no poder encontrar empleo y sentirse menospreciados por sus connacionales. El segundo es que, después de años fuera del país, se quedan sin documentos que acrediten su pertenencia a su comunidad política por lo que son desconocidos por el gobierno y son privados de acceso a servicios de educación y salud. Esta tesis propone una solución para este problema, optimizando la actividad de la Oficina de Atención al migrante. Es necesario que la sociedad y el gobierno trabajen juntos para integrar a los retornados bajo una perspectiva de no discriminación y derechos humanos.

Índice

Introducción……... 1

No hay hogar para un migrante……..……..…... 1

La importancia del retorno……..……..... 4

Estructura de la tesis……..……. 9

CAPÍTULO I. Marco teórico…… 11

El estudio de la migración de retorno……..……... 11

Los estudios de migración de retorno en México……...…..... 15

La migración y la identidad…….……... 20

CAPÍTULO II. Diseño de la investigación…….. 26

Selección de muestra y lugar……..…….……... 26

Descripción de los entrevistados……..……... 28

Descripción del método……..……. 29

Datos obtenidos……..…….……...……...…….. 33

CAPÍTULO III. Hallazgos…… 34

La migración……..……...…….. 34

Experiencia en Estados Unidos……..……..…….. 38

El retorno……..….....…….. 42

CAPÍTULO IV. Discusión…… 58

Analizando el retorno ……..…….. 58

El estigma de ser migrante……..……...……. 63

Reflexiones sobre el problema de los documentos……..……... 65

Las oficinas de atención al migrante……..……... 67

Conclusión……..…… 71

Bibliografía…… 74

Índice de tablas y figuras

Figura: *Tipología migratoria de Bovenkerk*…… 13

Tabla*: Información y descripción de las personas entrevistadas*…… 29

Introducción

No hay hogar para un migrante

Una joven mujer hidrocálida dio a luz a una niña en un hospital del estado de Aguascalientes. Ambas, madre e hija, pertenecían a una familia humilde proveniente de una pequeña comunidad de uno de los municipios del estado. Pocos meses después del parto, la mujer decide migrar a Estados Unidos con la esperanza de reunirse con el padre de la niña. Él había viajado tiempo atrás, al enterarse del embarazo, con el propósito de conseguir dinero para darles una mejor vida a su mujer y a su hija. Ella llevaba mucho tiempo sin saber nada de él, así que decidió viajar pronto ante la posibilidad de que le hubiera pasado algo. Se fue siguiendo a un hombre que no había visto en meses, cuyo contacto sólo había sido por teléfono y con la mínima información de la ciudad en la que estaba y su número de celular.

De más está decir que la joven pasaba por necesidades económicas y que el padre de su hija se encontraba en las mismas circunstancias. Ninguno de los dos pudo encontrar trabajo en México y su situación sólo empeoró al enterarse de que un nuevo miembro se acercaba a la familia. Ante tales circunstancias, ambos llegaron a la conclusión de que su mejor opción era partir a un lugar donde pudieran ganar dinero y tener una mejor calidad de vida para ellos y su hijo no nacido: Estados Unidos. Él iría primero, conseguiría un empleo, se asentaría en una ciudad y esperaría por ella. Sólo uno de los dos cumplió con el plan.

Ella dejó su hogar, a su familia y su país con una recién nacida en brazos. Cruzaron ilegalmente la frontera con la ayuda de polleros y otros medios riesgosos, como aventurarse junto a un grupo de extraños al desierto fronterizo con Estados Unidos. Hizo todo eso por la promesa de una buena vida en familia. Cuando llegó a la ciudad en la que él residía no lo encontró, él no estaba, él no llamó ni respondió las llamadas de la mujer. Jamás supo nada respecto al hombre otra vez, ni donde vivía, ni si había pasado algo. La joven mujer no tenía opciones, no podía regresar porque no tenía recursos y sólo le quedaba quedarse, trabajar y tratar de criar a su hija en un país que apenas conocía.

Así sucedió. La mujer consiguió trabajos de mesera y trabajadora doméstica. Se quedó viviendo con conocidos hasta encontrar un hogar propio. Su hija creció y estudió en Estados Unidos, aprendió el idioma, ayudó a su madre en el trabajo y fue registrada como ciudadana americana. La niña jamás conoció a su padre y su madre no hablaba de él. La niña tenía una rutina difícil por ser migrante: iba con su madre al trabajo, pasaba tiempo sola, no contaban con

mucho dinero y sus compañeros la señalaban por ser migrante. Sin embargo, Estados Unidos era el lugar donde ella creció y se desarrolló, un lugar hostil para un extranjero, pero su hogar, al fin y al cabo.

Lamentablemente, llegó el momento que la madre se quedó sin trabajo, perdieron su apartamento y su estancia en Estados Unidos se volvió insostenible. La solución fue el retorno, tenían que regresar a México y apoyarse de su familia. El sueño americano fracasó, no había más opción para la joven mujer que volver a su comunidad de origen junto con su hija. La niña tenía 12 años cuando esto pasó, era una jovencita que nunca había estado en México, nunca conoció a su familia mexicana y no tenía idea de la cultura de este país.

La mujer y su hija volvieron a Aguascalientes. Ambas llegaron a la casa de la abuela, se asentaron ahí e inmediatamente empezaron una nueva vida. La madre empezó buscar trabajo y la niña entró a la escuela. Por un tiempo, la abuela fue la que se encargó de mantenerlas económicamente y ayudarlas a integrarse. La señora, siendo una mujer de edad avanzada, ahora era responsable tanto de su hija como de su nieta. La niña tuvo problemas para adaptarse: hablaba con acento, no sabía cómo funcionaba el sistema educativo, ni sabía cómo convivir en una comunidad desconocida. Sus compañeros la discriminaban por hablar raro o hablar en inglés algunas veces. Le decían que era “pocha” o “gringa” y no tenía forma de hacer amigos.

En algún momento, la madre de la niña se dio cuenta que no conseguía trabajo, que el dinero no alcanzaba a cubrir gastos, que no se sentía cómoda de vuelta en su comunidad y que no tenía oportunidades de prosperar. A duras penas pudo inscribir a la niña a la secundaria y no consiguió ni seguro médico ni becas que respaldaran a su hija. La niña no tenía documentos mexicanos, ella era estadounidense y, como tal, no podía acceder a muchos beneficios del gobierno mexicano hasta naturalizarse. Su madre no sabía, no podía o no quiso tramitar su ciudadanía mexicana, nunca se supo por qué.

La mujer llegó a la conclusión de que, aunque no era su hogar, Estados Unidos ofrecía mejores oportunidades en cuestiones de dinero para mantener a su hija y mayor probabilidad de aspirar a una buena calidad de vida. Pocos años después de haber retornado, la mujer decidió volver a migrar. Sin embargo, no llevó a su hija consigo. Ella insistió en que la niña se quedara en México porque estaba en el último año de secundaria y tenía que terminar la escuela. Además, se excusó diciendo que ella podía cruzar más fácil la frontera sola y que cuando consiguiera trabajo y un departamento sería más fácil ayudar a la niña a cruzar y quedarse con ella. Ahora

había un nuevo plan: la niña terminaba la escuela y, cuando su madre se asentara correctamente en Estados Unidos, ella iría a unírsele para comenzar una mejor vida. Otro plan incumplido, otra promesa rota.

La niña jamás volvió a saber de su madre. Ella no llamó, ni se comunicó y nunca regresó a su lado. Ni la abuela ni la niña volvieron a tener noticias de la mujer además del hecho de que sí había llegado a Estados Unidos. No recibieron más información de ella, tampoco dinero, ella desapareció de sus vidas. La niña nunca supo si su madre la abandonó o si le había pasado algo malo. En la mente de la niña, su madre la abandonó en un ambiente extraño y hostil al que no pertenecía, con una abuela que apenas conocía y en circunstancias más que complicadas.

Ella tenía 15 años y se sentía profundamente sola. No tenía amigos, no podía hacer amigos, el dinero escaseaba, México era desconocido y no parecía que tuviera oportunidades de prosperar. La abuela no pudo hacer nada para ayudarla a adaptarse a un lugar extraño para ella (como lo era México), ni mejorar sus condiciones económicas. Su abuela no tenía forma de comprender lo que ella sentía. La abuela también necesitaba ayuda. La etapa más crítica llegó cuando la secundaria expulsó a la niña por no presentar sus papeles de identidad -acta de nacimiento y curp- y no pagar el año escolar. Le negaron la reinscripción y se quedó sin la oportunidad de estudiar. Esto fue duro golpe para ella y su abuela, ambas abandonadas, sin opciones, sin oportunidades, sin dinero y sin apoyo. Lo que pasó después, sólo puede describirse como una tragedia.

La niña se quitó la vida una tarde, colgándose de un árbol detrás de la casa de su abuela. No dejó una carta, no dijo nada, no habló con nadie. Nada se sabe de su madre. No se conoce dónde esté, es posible que no sepa qué le pasó a su hija. La abuela encontró su cuerpo e hizo los arreglos funerarios con dificultad porque no había dinero. Sus escasos familiares trataron de ayudar en lo que pudieron. Toda la comunidad se enteró, todos concordaron que la niña necesitaba ayuda y que no debió terminar así, pero nadie hizo nada para apoyarla hasta que fue demasiado tarde. La abuela vive sin saber nada de su hija y llorando a su nieta. Sigue residiendo en este estado, en la misma comunidad, en la misma casa. El árbol sigue en pie en su patio trasero, como sombrío recordatorio de lo que ocurrió. Este relato me lo confió uno de los sujetos entrevistados para escribir esta tesis.

Esta es una historia de muchas que se pueden contar sobre las experiencias de los migrantes de retorno y sus intentos por (re)adaptarse y/o (re)integrarse a la sociedad mexicana. Algunas

de estas experiencias, que recolecté durante mi trabajo de campo cuentan con desenlaces tan terribles como la anterior. Hay personas que se van porque no pueden adaptarse al sistema laboral, creen que su viaje a Estados Unidos les permitirá ganar más dinero y aspirar a una mejor calidad de vida. Sin embargo, cuando todo falla, quieren volver y no pueden reinsertarse a sus comunidades de origen porque ya no pertenecen a éstas.

Al volver, son discriminados, rechazados y se les priva de derechos, servicios y beneficios esenciales como educación y salud, en parte, por falta de documentos. Esto los pone en situación vulnerable con consecuencias que van desde problemas económicos graves hasta las tragedias como la que relaté antes. Ellos jamás tuvieron oportunidad de prosperar en este país y por eso migraron, para encontrar mejores oportunidades de tener una buena vida para ellos y sus familias y la volver sus planes se ven frustrados. Es como si ellos jamás hubieran pertenecido a la sociedad mexicana. Para estos migrantes, no existe tal cosa como un hogar.

La importancia del retorno

La historia de la niña presentada anteriormente y las dificultades experimentadas por los migrantes de este estudio, en su intento por reintegrarse a su sociedad de origen, representan un proceso que no ha sido abordado o desarrollado por la literatura de migración en México. Este proceso se refiere a las dificultades, retos y experiencias de los migrantes cuando retornan e intentan reintegrarse a las comunidades mexicanas, después de una larga estancia en el extranjero. Esto representa una faceta importante del fenómeno migratorio que existe entre México y Estados Unidos, países que comparten una extensa historia migratoria. Por ejemplo, la migración laboral del programa bracero en 1940, evento que sentó las bases del fenómeno migratorio actual. [1]

Durante todo ese tiempo, el estudio de la migración entre ambos países ha abarcado diferentes temas como economía laboral de la migración, estudios demográficos, causas de la migración, violencia, remesas, entre otros. Recientemente, los estudios migratorios se interesan en un fenómeno poco abordado: el retorno. El tema es relativamente nuevo en la academia mexicana, los estudios de migración de retorno se remontan a los años 60 en todo el mundo. En México, la migración de retorno ha tomado importancia debido al incremento de retornados en

1. Para una explicación más detallada de este fenómeno y su evolución histórica se puede consultar: Genova, Valentina. "Migración entre México y Estados Unidos: historia, problemáticas, teorías y comparación de interpretaciones". *Norteamérica*, 7(1), 2012, 224-225.

la última década. De acuerdo con un estudio de José María Vértiz para el Consejo Nacional de Población en México, la migración de retorno ha crecido hasta al punto que ya es considerado como "el nuevo escenario migratorio" de este país. [2]

La migración de retorno se refiere a los mexicanos que residen en el país el día de hoy pero que años atrás vivían en Estados Unidos donde pasaron años habitando. [3]Como se mencionó anteriormente, está población ha tenido un crecimiento significativo. De acuerdo con Vértiz y datos del Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI), la cantidad de retornados incrementó de 267 150 en el año 2000 a 825 609 en el año 2010, lo que significa que tuvo una variación porcentual de 209% en un periodo de 10 años.[4]

Actualmente, el tema del retorno adquiere mayor importancia debido al panorama político de Estados Unidos que predica un discurso antimigrante influido por la administración de Donald Trump y su ideología xenófoba que acusa a los migrantes mexicanos residentes en ese país de ser asesinos, violadores o simplemente invasores. Esto ha propiciado políticas migratorias de deportación que permiten identificar y expulsar de Estados Unidos a personas sin documentos o migrantes "ilegales" en grandes cantidades.[5] Este tema ya era relevante por los altos flujos migratorios de retorno que se suscitaron durante el periodo de Barack Obama cuya administración deportó a poco más de 3 millones de migrantes indocumentados de su país, de los cuales, 2 millones 833,849 fueron mexicanos.[6]

La literatura sobre migración de retorno en México usualmente se concentra en tomar la vida laboral de los migrantes como el principal factor de readaptación a la sociedad. También ve a los retornados como agentes de desarrollo económico que tienen interés por la educación, la

---

2. Vértiz, José María, *El retorno en el nuevo escenario de la migración entre México y Estados Unidos*, México, Consejo Nacional de Población, 2015.

3.El Colegio de México, *Desigualdades en México/ 2018*, Ciudad de México: El colegio de México (COLMEX), Red de Estudios sobre Desigualdades 2018, p. 73. Recuperado de: https://desigualdades.colmex.mx/informe-desigualdades-2018.pdf

4.Vértiz, 2015, p. 76.

5. Rubén Aguilar, "Los deportados de Obama y Trump", *Animal Político*, enero 24 de 2017. Disponible en: http://www.animalpolitico.com/blogueros-lo-que-quiso-decir/2017/01/24/los-deportados-obama-trump/

6. Ron Nixon y Michael Shear, "Las nuevas políticas de deportación de Trump permiten más expulsiones", *The New York Times*, 21 de febrero de 2017. Disponible en: https://www.nytimes.com/es/2017/02/21/la-nuevas-politicas-migratorias-de-trump-permiten-mas-deportaciones/

salud y sus comunidades en general.[7] De acuerdo con esta perspectiva, los migrantes logran readaptarse a su sociedad de origen cuando son útiles para ella económicamente, invirtiendo sus recursos en el desarrollo socioeconómico de sus comunidades y prosperando en el mercado laboral mexicano.

Los estudios de adaptación e integración social de los migrantes se concentran en los procesos de integración que emprenden viviendo en Estados Unidos y en elementos como la familia, su identidad nacional y hasta su religión como determinantes para lograrlo. Sin embargo, existe poca información de procesos de reintegración de los retornados en sus comunidades de origen. Por tanto, pocos estudios analizan la identidad, es decir, la identificación de una persona como "migrante", como un elemento importante en entender el proceso de retorno y la reinserción a la sociedad mexicana.

Los estudios que relacionan identidad y retorno en México suelen concentrarse en temas de género, etnia y nacionalidad como factores importantes de la construcción de los migrantes como individuos y para su (re)adaptación a su comunidad de origen.[8]. Un trabajo destacado de este tipo es el de María Dolores París Pombo y su libro *Experiencias de retorno de migrantes mexicanos en contextos urbanos.* El libro pone énfasis en el éxito laboral como principal factor de readaptación y a la religión y la etnia como los elementos más relevantes para entender la identidad migrante tanto de retorno como en su viaje al extranjero.[9]

El propósito de esta tesis es mirar el fenómeno desde otra perspectiva en cuanto a la readaptación de migrantes de retorno en sus comunidades. Como ya se mencionó, el proceso que la literatura parece señalar es que los migrantes de retorno logran reintegrarse a sus comunidades de origen cuando logran insertarse al mercado laboral e invierten sus recursos y habilidades traídas del extranjero para el desarrollo de sus localidades. En cambio, esta tesis demuestra que existen retos y dificultades que evitan a que los migrantes de retorno se readapten a sus comunidades que no tienen que ver específicamente con su capacidad de generar beneficios económicos y prosperar laboralmente.

---

7. Ejemplos de esta perspectiva es el caso del estudio Waddell, B. J., & Fontenla, M. "The Mexican Dream? The effect of return migrants on hometown development*". The Social Science Journal*, 52(3), 2015, pp. 394.

8. Se pueden mencionar ejemplos como Pombo, María Dolores París. "Youth Identities and the Migratory Culture among Triqui and Mixtec Boys and Girls." *Migraciones Internacionales* 5(19) 2017, 139-164.

9. París Pombo, María Dolores Hualde, Alfredo Alfaro and Woo Morales, Ofelia (Coordinators), 2019. *Experiencias de retorno de migrantes mexicanos en contextos urbanos*. Mexico: El Colegio de la Frontera Norte.

Lo anterior, lo demuestra la historia de la niña relatada al principio de esta tesis. La madre de esta joven migró y retornó por motivos de dinero, pero su terrible destino deriva del hecho de que no se sentía socialmente aceptada en su entorno, le negaron el acceso a educación y la discriminaron. Esto la puso en una situación de vulnerabilidad que le impidió insertarse en la comunidad hidrocálida. Casos con circunstancias similares son descritos más adelante por los sujetos entrevistados.

Esta tesis también pone en duda el hecho de que los retornados son inevitablemente personas de éxito en sentido económico y social. Al contrario, muestra que los migrantes de retorno son una población vulnerable cuyas oportunidades de crecimiento laboral y personal se ven frustradas por el rechazo social y porque son desconocidos por el gobierno mexicano e invisibilizados ante su comunidad. Debido al prolongado tiempo que pasaron los retornados en Estados Unidos no pudieron tramitar o renovar sus documentos de identidad, incluso algunos nunca fueron ciudadanos mexicanos, como los que nacieron en el extranjero. Esta situación contribuye a que la burocracia mexicana les niegue acceso a servicios como salud, educación y a programas de ayuda social como becas escolares.

El hecho de que se les niegue acceso a garantías que deberían tener como mexicanos muestra que el gobierno desconoce su identidad política y ciudadana. Esto se debe a que, durante su migración, ellos dejaron el contexto social y la comunidad política mexicana convirtiéndose, con el tiempo, en extranjeros y desconocidos para el Estado y la sociedad. Parte del objetivo de esta investigación es discutir sobre el hecho que estas personas tuvieron que migrar y abandonar la comunidad política de México porque, desde el principio, fueron rechazados por la sociedad y el mercado laboral, que los dejó sin oportunidad de aspirar a una buena calidad de vida. Se trata de entender que, en principio, jamás pertenecieron enteramente a la comunidad a la cual regresan y nuevamente los rechaza.

Lo anterior es importante porque es la clave para entender que los retornados no se reintegran a México por medios económicos ni su pertenencia a la comunidad depende de que contribuyan al desarrollo socioeconómico de esta. Esta tesis demuestra que un migrante se reintegra a su sociedad de origen cuando puede, en primera instancia, ser reconocido como mexicano, tener la garantía de acceder a servicios de salud y educación, sentirse parte de su comunidad política, no ser discriminado por sus connacionales y no ser desacreditado por ser un retornado. Estos aspectos pueden considerarse como requisitos mínimos para asegurar el bienestar del migrante

en su comunidad sin descartar la importancia y la capacidad de que los retornados puedan contribuir al desarrollo de sus comunidades.

Finalmente, esta tesis estudia el proceso migratorio y estancia en Estados Unidos como factores que construyen la identidad de un migrante. Sus experiencias y su vida en el extranjero los convierte en personas distintas con habilidades y perspectivas nuevas. Sus vivencias en común y su condición de migrantes los convierte en un grupo con una identidad social compartida que influye en sus posibilidades de adaptarse adecuadamente a su comunidad de origen cuando regresan a ella.

Esta identidad dificulta su reintegración ya que, debido a ésta, son señalados, discriminados y rechazados como parte de la sociedad. Son tratados como cuasi extranjeros y sus habilidades y cualidades no son necesariamente reconocidas. Desde la perspectiva de esta tesis, se entiende a la identidad como el proceso en el que un sujeto o un grupo destaca sus diferencias en contraste con el resto de la sociedad, así como los significados que ellos otorgan a su comportamiento, entorno, actividades y características.[10] En este caso, la identidad de los migrantes de retorno surge del hecho de que estos individuos se consideran diferentes al resto de la población mexicana debido a su experiencia migratoria que les brindó una nueva forma de verse a sí mismos, a la sociedad mexicana y a sus capacidades. En suma, la identidad social de los retornados es, en parte, el origen de sus males: son vulnerados por el gobierno que los despoja de acceso a salud y educación, son discriminados y rechazados, por su sociedad debido a su condición de migrantes de retorno. Existe, entonces, un estigma relacionado con su condición y, además, esto los pone en condiciones de vulnerabilidad. Su máximo objetivo como migrantes que era tener una mejor calidad de vida (al irse o al regresar) se ve profundamente frustrado.

Considerando toda la información registrada en esta tesis se puede concluir que el retorno es un fenómeno complejo que no sólo tiene implicaciones en sentido económico y de desarrollo. Dado su proceso migratorio y el tiempo que llevan fuera de su sociedad de origen, es evidente que los mexicanos retornados deben pasar por un proceso de (re)integración a su comunidad. Sin embargo, la literatura usualmente determina que una adecuada reinserción depende de si son capaces de contribuir al desarrollo socioeconómico de sus comunidades. Por tanto, la pregunta de investigación que marcó el rumbo de esta tesis es: *¿Es esta explicación correcta?*

10. Lamont, M., & Molnár, "V. The study of boundaries in the social sciences". *Annual review of sociology*, 28(1), 2002, pp. 167-195.

¿La reintegración de los migrantes de retorno a sus comunidades de origen depende exclusiva y/o principalmente de factores económicos? De no ser así, ¿cómo ocurre en realidad el proceso de reinserción? ¿Qué factores contribuyen en este proceso que, quizá, es mucho más complejo?

Para contestar esta pregunta fue necesario registrar las experiencias e historias de los migrantes en su proceso migratorio y de retorno. En total, se obtuvo el testimonio de 13 individuos por medio de dos métodos de investigación. En el primero se aplicaron entrevistas semiestructuradas a profundidad con tres migrantes de retorno y dos trabajadoras sociales especializadas en el tema de migración. En el segundo, fue necesario realizar una discusión con un grupo de enfoque compuesto de migrantes de retorno. Más adelante se explicará a quiénes se aplicó las entrevistas y la información de cada entrevistado. Las entrevistas se realizaron en diferentes lugares del estado de Aguascalientes.

El grupo de enfoque se realizó con 8 personas en el municipio de El Llano, un municipio que se encuentra al este de la capital del estado de Aguascalientes. Es una comunidad pequeña, pero con una población considerable de migrantes retornados, lo cual la hace relevante. En el capítulo de métodos se desarrollará el proceso de contacto con los migrantes y una breve descripción de los sujetos implicados.

Las entrevistas y el grupo de enfoque se aplicaron con objetivos comunes. Las entrevistas funcionaron para entablar una conversación profunda con los sujetos de estudio y desarrollar una narrativa en torno a la experiencia de los migrantes. [11] El grupo de enfoque se aplicó como un instrumento para organizar una discusión y explorar una serie de fenómenos específicos (en este caso, las experiencias en común que tuvieron los participantes en su proceso migratorio y de retorno) teniendo como punto de partida los testimonios y perspectivas de los participantes.[12] Lo valioso de la aplicación de un grupo de enfoque en este caso fue descubrir la opinión conjunta de un grupo de migrantes e identificar dificultades que tuvieron en común para llegar a entender una perspectiva en conjunto de los retos y dificultades que tuvieron en su regreso a México.

Estructura de la tesis

Esta tesis está dividida en varios capítulos. El primero describe el marco teórico en torno a la migración de retorno, conceptos importantes, los estudios teóricos del fenómeno migratorio

11. Valles, Miguel S. *Entrevistas cualitativas*. Vol. 32. CIS, 2007.

12. Kitzinger, Jenny. "The methodology of focus groups: the importance of interaction between research participants". *Sociology of health & illness*, 1994, vol. 16, no 1, p. 103-121.

en México y la relación entre readaptación e identidad. El segundo describe el diseño de investigación y la descripción del método usado. El tercero contiene los testimonios de las entrevistas y grupo de enfoque, es decir, la narrativa en torno a la experiencia en la migración y retorno de los sujetos. El cuarto es la discusión que se centra en contrastar los hallazgos encontrados en los testimonios de los entrevistados con la literatura existente y hacer un análisis crítico de la situación de los migrantes de retorno. También presenta una propuesta para mejorar el rendimiento de la Oficina de Atención al Migrante, una política pública que se enfoca en atender los problemas de documentos y asistencia social y legal para los migrantes mexicanos. Tanto la sociedad como el gobierno tienen que enfocarse en recibir e integrar a los migrantes con una perspectiva de no discriminación y respeto a los derechos fundamentales. Finalmente, se presentan conclusiones y referencias.

CAPÍTULO I: Marco teórico

Los propósitos de este capítulo son entender el concepto de retorno, explicar qué concepto de migración de retorno se usó en esta investigación y por qué, entender cómo se ha estudiado el retorno en el caso mexicano y los elementos importantes que relacionan identidad, migración y readaptación a las sociedades de origen.

El objetivo es demostrar que la literatura en general -y para el caso mexicano en particular- se concentra en elementos de desarrollo económico y mercado laboral de los migrantes como principales factores de readaptación a sus sociedades de origen. También se muestra que el retorno es la etapa del proceso migratorio que menos se estudia -pese a su creciente importancia- y que pocos análisis abordan el tema desde una perspectiva de identidad social en el que ser "migrante" es el factor más importante, ya que la mayoría se concentra más en elementos como la etnia, nacionalidad y creencias religiosas.

Esta sección es importante porque señala huecos en la literatura que esta tesis intenta llenar. También ofrece una perspectiva diferente a los estudios que relacionan identidad, migración de retorno y readaptación a la sociedad. Este capítulo se divide en tres partes. La primera explica las teorías de migración de retorno, diferentes conceptos de migración de retorno y cuál de estos conceptos es usado en esta tesis. La segunda aborda el tema de la migración de retorno para el caso mexicano y las perspectivas frecuentes de los estudios migratorios: mercado laboral, desarrollo etc. Finalmente, la tercera aborda el tema de la identidad en los estudios de migración y la poca información referente a la migración de retorno en relación con la identidad que se concentra, como ya se mencionó, en: etnia, religión y nacionalidad.

El estudio de la migración de retorno

La migración de retorno ha sido explicada desde cinco teorías: economía neoclásica, nuevas economías de migración laboral, transnacionalismo, estructuralismo y teorías de redes sociales transfronterizas. [13] Las teorías neoclásicas dictan que el retorno es el fracaso de la migración y los retornados no traen beneficios a sus comunidades en su regreso porque no cuentan ni con capital humano ni capital financiero. Para las nuevas economías de migración laboral, este fenómeno es parte del proceso migratorio y sí aportan a sus comunidades de origen

13. Este par de parráfos contienen información de Cassarino, J. P. *Theorising return migration: The conceptual approach to return migrants revisited*, Eurpean University Institute, 2004, p. 15.

capital financiero (en forma de remesas) y capital humano (en forma de habilidades) que varían de acuerdo con la persona.

Para el estructuralismo, retornar es un proceso de readaptación social, los migrantes cuentan con remesas y ahorros, pero no son capaces de contribuir con su comunidad de origen porque su situación social no cambia: siguen siendo personas de baja educación y con pocas oportunidades laborales y de movilidad social; es decir, no pueden mejorar sus condiciones de vida. Las teorías transnacionalitas argumentan que el retorno puede ser temporal y dinámico con migrantes con habilidades, ahorros y remesas adquiridas en el extranjero en su proceso migratorio, que pueden emprender nuevas migraciones y seguir aumentando sus recursos. Finalmente, las teorías transfronterizas explican que el proceso de migración y retorno se ve facilitado por las redes de migrantes en las fronteras y que los individuos adquieren habilidades y recursos monetarios en el extranjero que llevan a sus comunidades de origen.

Estas cinco teorías reflejan la amplia gama de explicaciones y perspectivas que existen en torno a la migración de retorno. Para algunas teorías, como las de economía laboral y neoclásicas, el factor clave para entender este fenómeno tienen que ver con los recursos económicos de los migrantes. Sin embargo, las neoclásicas dictan que el retorno significa fracaso del proceso migratorio. Las de economía laboral ven el retorno como parte de la migración y necesario para que los retornados contribuyan a sus comunidades con dinero y sus habilidades aprendidas en el extranjero. Esto, en principio, genera un debate en torno a definir si el retorno simboliza fracaso o no. Estas teorías no son relevantes para esta tesis porque explican el retorno y la reintegración de los migrantes desde la perspectiva común de la literatura en la que los retornados pueden y deben contribuir económicamente a sus comunidades para readaptarse exitosamente.

En cambio, para las teorías estructuralistas, el retorno también supone un proceso social de reinserción que se ve frustrado porque la posición social y circunstancias del retornado no cambian. Esta investigación podría considerarse una contribución a la teoría estructuralista de la migración de retorno. Esto se debe a que esta tesis demuestra que los migrantes regresan con habilidades y recursos que pretenden usar en beneficio de sus comunidades de origen, pero que existen circunstancias que se los impiden. Sin embargo, a diferencia del estructuralismo esta tesis atribuye las dificultades para la readaptación de los retornados a factores relacionados con su identidad social y no tanto a su nivel socioeconómico.

El siguiente paso es establecer el concepto de migración de retorno utilizado en esta tesis. Existen diferentes propuestas de un significado de migración de retorno. La tipología de Bovenkerk clasifica a los migrantes de acuerdo con su permanencia en su lugar de origen, las veces en que se va al extranjero y regresa y el tiempo que pasa en un determinado destino. De esta forma, él determina que cuando una persona

> retorna por vez primera a su país -o región- de origen, sólo en este caso se usará el término migración de retorno; cuando la gente se traslada a un segundo destino, emplearemos el término migración de tránsito; cuando se emigra de nuevo al mismo destino después de haber retornado por primera vez, lo denominaremos reemigración; cuando se emigre a un nuevo destino tras haber retornado, lo llamaremos nueva emigración; cuando los movimientos de ida y vuelta entre dos lugares incluyan más de un retorno llamaremos a esto migración circular.[14]

La siguiente figura describe la lógica de las categorías de Bovenkerk.

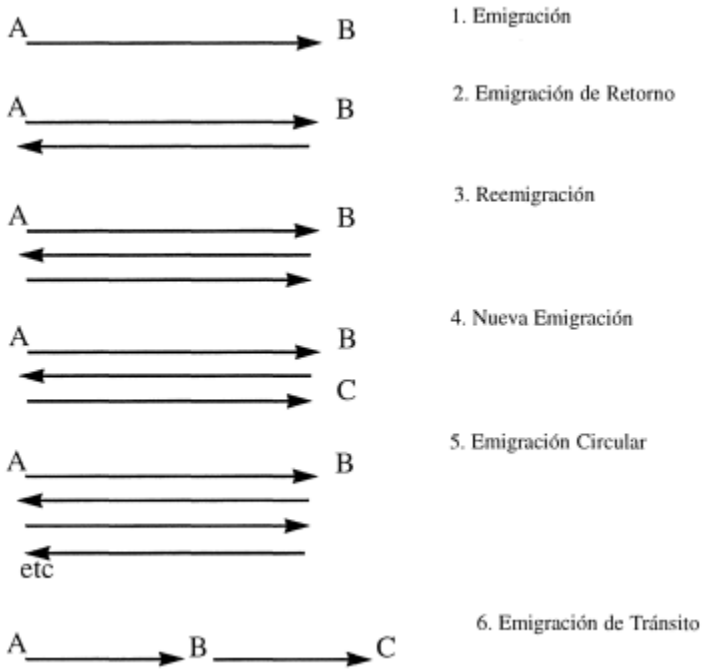

***Figura**: Tipología migratoria de Bovenkerk*

Fuente: Bovenkerk, *The sociology of return migration*, p.5
Extraído de Castillo, José. "Teorías de la migración de retorno". 1997.

14. Bovenkerk, F., *The sociology of return migration*, Martinus Nifhoff, La Haya, 1974, p. 5

El concepto de retorno desarrollado por Bovenkerk es simple: sólo es retorno la primera vez que un migrante regresa a su lugar de origen. De esta forma, el autor resuelve lo que él determina como dificultades para establecer un término exacto del fenómeno. Estas dificultades incluyen: a) Definir el término "retorno" como re-migración, cuando el retorno es exclusivo al retorno a la comunidad de origen y la re-migración no; b) Distinguir entre migración de retorno, migración transitoria, re-migración, migración en segundo tiempo y migración circular; c) Relacionar el termino de repatriación con retorno cuando tiene que ver más con deportación.[15]

Otros autores han agregado más requisitos para crear nuevas clasificaciones de migrantes de retorno. Esto ha provocado que el concepto y las categorías de retorno se complejicen. Cerase, por ejemplo, ofrece una clasificación basada en el nivel de adaptación de los migrantes en el país extranjero receptor aplicado para el caso del fenómeno migratorio en Italia. Así, existen a) migrantes fracasados que retornan como consecuencia de no poder adaptarse a la sociedad extranjera, pero sin dificultades para adaptarse y regresar a su propio país, b) migrantes jubilados, sujetos de avanzada edad que ya no pueden contribuir a la sociedad y c) migrantes que regresan pero que sí alcanzaron sus objetivos y vuelven a su país natal con ideas, ánimo e innovaciones.[16]

Estas categorías de migración de retorno son muestra de cómo se ha estudiado y delimitado la definición de retorno migratorio en la literatura. Sin embargo, es importante considerar cómo se ha interpretado y definido a la migración de retorno en el caso mexicano, que es el contexto de interés para este trabajo. En términos simples, en el caso de los estudios en México, la migración de retorno tiene el requisito de ser un regreso permanente. Por tanto, la migración de retorno puede definirse como mexicanos que llevan años viviendo en territorio mexicano pero que en el pasado residieron una considerable cantidad de tiempo (años) en Estados Unidos.[17]

Otras clasificaciones son usadas para censos estadísticos. Por ejemplo, una tipología hecha por el Consejo Nacional de Población en México divide el tipo de retorno de acuerdo con ciertas características: retorno "voluntario" del migrante establecido, que podría considerarse exitoso;

---

15. Bovenkerk, Fran, *The Sociology of Return Migration*, Springer Science & Business Media, 2012.

16. Cerase, F.P., "Migration and social change: expectations and reality. A case study of return migration from the United States to Southern Italy", en *International Migration Review*, 1974 , núm. 8, pp. 245-262.

17. El Colegio de México, *Desigualdades en México/ 2018*, Ciudad de México: El colegio de México (COLMEX), Red de Estudios sobre Desigualdades 2018, p. 73. Recuperado de: https://desigualdades.colmex.mx/informe-desigualdades-2018.pdf

“temporal”, referente a trabajadores temporales; transgeneracional, cuando los descendientes regresan; “forzado”, referente a la deportación; “fracasado”, regreso por no cumplir con objetivos; y “programado”, o de carácter oficial.[18] Esta clasificación podría considerarse como una versión ampliada de la categorización que Cerase utilizó par a el caso de Italia porque tiene más categorías y características que aplican para el caso mexicano.

Todas estas clasificaciones y conceptos son útiles dependiendo del propósito de la investigación en la que sean empleados. Para efectos de este estudio, es conveniente utilizar el concepto simple de migración de retorno mencionado anteriormente: personas que regresan a sus comunidades de origen después de años de haber residido en Estados Unidos. Esto se debe a que esta tesis no se centra en los beneficios económicos de la presencia de los migrantes, en considerarlos como exitosos o fracasados, en migración transgeneracional o en distinguir entre retorno forzado, programado o voluntario. Esta tesis se enfoca en la readaptación y retos a la reintegración de los migrantes de retorno sin importar los motivos o condiciones (voluntario o forzado) de su regreso.

Los estudios de migración de retorno en México

La migración de retorno aparece en la literatura mexicana para finales de los sesenta cuando surgen los primeros trabajos sobre el impacto social de la migración. Por ejemplo, Foster analizó en 1967 los efectos del retorno de mexicanos del programa Bracero -un programa laboral que permitía a mexicanos tomar empleos de mano de obra en las industrias de Estados Unidos en los años 40- en su regreso a la pequeña comunidad campesina de Tzintzuntzan, en México. [19] El estudio de Foster demostró que con el ahorro que hicieron en el extranjero, los migrantes aumentaron su riqueza y mejoraron sus condiciones económicas, lo cual provocó un cambio cultural, en el sentido de que ahora los campesinos buscaban prestigio a través del incremento de su riqueza en su comunidad.[20] En ese tiempo, ese estudio fue relevante porque fue de los primeros en señalar un hecho importante: cuando los migrantes regresan, modifican sus

18. José María Vértiz, *El retorno en el nuevo escenario de la migración entre México y Estados Unidos*, México, Consejo Nacional de Población, 2015.

19. Foster, G. *Tzintzuntzan: Mexican Peasantsin a Changing World*, Boston, Mass., Little Brown, 1967.

20. Dewalt, Billie R., “Changes in the Cargo Systems of MesoAmerica”. *Anthropological Quarterly* Vol. 48, No. 2 (Apr., 1975), p. 99.

comunidades de origen, en este caso, trayendo crecimiento económico y búsqueda de bienestar económico.

Otro aspecto del estudio de la migración de retorno para el caso de México es determinar las razones por las que los migrantes regresan al país o porque permanecen en Estados Unidos. Respecto a estos temas, Lindstrom en 1996 analizó con métodos econométricos los datos de 13 comunidades de migrantes en México. Sus resultados indicaron que los sujetos que provienen de áreas mexicanas con buenas oportunidades de empleo y capital de inversión (lugares donde obtienen mucho beneficio de usar el dinero que obtienen en el extranjero) tienen más incentivos para quedarse en Estados Unidos más tiempo en comparación con los migrantes provenientes de zonas con economías estancadas donde hay menos oportunidades para usar el dinero traído del exterior.[21]

La explicación de Linstrom es importante porque describe la conexión entre motivos de migrar, el tiempo de la migración y motivos de retorno. Es decir, los migrantes se van a Estados Unidos para obtener y ahorrar dinero, ese es su motivo. Si en su comunidad de origen hay buenas oportunidades para invertir y beneficiarse de sus ahorros, entonces, extienden su estancia en el extranjero. Cundo retornan, lo hacen para aprovechar todos los recursos que obtuvieron en su estancia en Estados Unidos. Esto es una muestra de que la literatura trata a los migrantes como capital, es decir, personas que pueden contribuir con dinero para el crecimiento económico de su comunidad de origen. Desde esta perspectiva, los migrantes regresan para aprovechar el dinero que ganaron en sus trabajos en el extranjero para beneficio de sus hogares en México.

Otros estudios, también relacionan los motivos del retorno con los beneficios económicos de la migración. Por ejemplo, Massey y Espinosa encontraron que, en el fenómeno migratorio entre México y Estados Unidos, existen cinco factores a considerar para tomar la decisión de retorno: el capital humano, referente a las capacidades adquiridas en el extranjero; el capital social, los nexos sociales establecidos en Estados Unidos; capital físico, propiedades y posesiones; condiciones económicas de la comunidad de origen; finalmente, la situación económica de ambos países.[22] El estudio de Massey y Espinosa demuestra que los trabajos referentes al retorno

21. Lindstrom David P. "Economic Opportunity in Mexico and Return Migration from the United States", *Demography*, vol. 33, no. 3, pp. 357-374.

22. Massey, Douglas S. y Kristin E. Espinosa "What's Driving Mexico U.S. Migration? A Theoretical and Policy Analysis", *American Journal of Sociology*, 1997, vol. 122, no. 4, pp. 939-999.

se enfocan casi exclusivamente en ver este fenómeno como una asunto económico y de capital desde los motivos de la migración hasta el retorno.

Retomando el tema de los efectos de los migrantes de regreso a sus comunidades, Foster analizaba esto desde una perspectiva antropológica y social, destacando el hecho de que el progreso económico de los migrantes influye en su percepción del "prestigio. Actúan para obtener más prestigio a través del dinero.[23] Los migrantes se esfuerzan mucho por mantener un buen estilo de vida de regreso a sus localidades de origen, lo que termina beneficiando al desarrollo económico de sus comunidades.

Otros trabajos se han concentrado en analizar los efectos de los retornados directamente en factores de desarrollo, es decir, contribuciones económicas y benéficos para la infraestructura y funcionamiento de sus comunidades. Como ejemplo de lo anterior, se puede mencionar el trabajo de Durand quien analiza el retorno desde la teoría de rendimiento decreciente. Para él, el retorno después de una larga estancia está relacionado con los "rendimientos decrecientes" de migrar. Lo anterior significa que el migrante cae en conciencia que no puede llegar a generar mayores ingresos y regresa "exitoso" a su lugar de origen con nuevo capital humano, nuevas habilidades y recursos.[24] Para Durand, el retorno sucede sólo cuando el migrante alcanza una meta de ahorro y habilidades, regresando para usarlos en provecho de su comunidad. Una vez más, se destaca la relación del retorno con motivos económicos.

Otra muestra de lo anterior es el estudio de Navarro Ochoa quien, después de entrevistar y conocer los casos de migrantes en la comunidad michoacana de Santiago Tangamandapio, descubrió que los migrantes de retorno son agentes modernizadores y benéficos para temas sociales, económicos y políticos ya que son ciudadanos activos con mayor preocupación por el desarrollo de sus comunidades; es decir, están interesados en reactivar la economía local, mejorar la educación y con preocupación por las nuevas generaciones.[25] La autora utiliza un enfoque cualitativo aplicando entrevistas a profundidad para obtener información que la llevó a

---

23. Dewalt, 1975, p. 99.

24. Jorge Durand, "Ensayo teórico sobre la migración de retorno: el principio del rendimiento decreciente", en Raúl DelgadoWise y Beatrice Kneer, coords., *Contribuciones al análisis de la migración internacional y el desarrollo regional en México,* México, Universidad Autónoma de Zacatecas/Miguel Ángel Porrúa, 2005, pp. 309-318.

25. Navarro Ochoa, Angélica, "Permanencia y retorno: el caso Santiago Tangamandapio", en Gustavo López Castro, coord., *Diáspora michoacana*, México, El Colegio de Michoacán/ Gobierno del Estado de Michoacán, 2003, pp. 337-361.

concluir que los retornados tienen efectos positivos en el progreso de sus comunidades porque aportan dinero para el crecimiento económico y habilidades o perspectivas en beneficio de su localidad. Este resultado sigue la misma lógica que los estudios mencionados, pero con un enfoque metodológico distinto.

Waddell y Fontela, a través de métodos econométricos, señalan que existe relación positiva entre la migración de retorno y variables de desarrollo. Sus resultados apuntan a que los retornados dan mayor importancia a la educación y a la atención médica, tienen un efecto benéfico en participación política (con 9% de participación por cada 10% de población de migrantes de retorno en comunidades de Guanajuato), presentan mayor grado de interés en la escolaridad básica y recursos de salud, impulsando el desarrollo regional de sus comunidades.[26] Otros autores apoyan los hallazgos de Waddell y Fontela con sus propias investigaciones. Mendoza, por ejemplo, encuentra que los altos niveles de retorno en las comunidades mexicanas traen beneficios a la educación y que las remesas impulsan el desarrollo económico y social en sus comunidades de origen.[27]

En suma, la literatura de retorno en México se enfoca en encontrar beneficios del regreso de los migrantes a sus ciudades o pueblos con la conclusión común que son un factor de desarrollo en sentido económico, educativo y social importante. Sin embargo, existe otra perspectiva sobre el fenómeno migratorio de retorno y es que son personas desempleadas que regresan a un país incapaz de ayudarlos a mejorar sus condiciones de vida. Un ejemplo de estos estudios es el análisis de Cota, quien demostró que la migración de retorno incrementa el desempleo en México y disminuye el PIB real, lo cual señala un aspecto negativo del regreso de los migrantes, aunque puede relacionarse más con malas circunstancias económicas y laborales de México y su incapacidad para lidiar con sus propios movimientos poblacionales.[28] Esta es una descripción general de cómo afectan los retornados a las comunidades mexicanas. Es un punto de vista poco desarrollado y con poca atención en comparación con la percepción general de la literatura que relacionan positivamente a la migración con el desarrollo y retorno. Esta tesis, apoya, en parte,

---

26. Waddell, B. J., & Fontenla, M. "The Mexican Dream? The effect of return migrants on hometown development*". The Social Science Journal*, 52(3), 2015, pp. 394.

27. Mendoza Cota, J. E. "Migración de retorno, niveles educativos y desarrollo socioeconómico regional de México". *Estudios sociales (Hermosillo, Son.)*, 2013, *21*(42), 55-85.

28. Cota, J. E. M. "The impact of return migration on the Mexican labor market". *Revista Internacional de Estudios Migratorios* (RIEM), 2014, 4(2), 183-206.

esta perspectiva porque pone en duda que los migrantes sean agentes de desarrollo socioeconómico y demuestra que son una población vulnerada.

Un aspecto importante para esta tesis es la reintegración de los retornados a sus comunidades de origen. Es decir, el proceso, a través del cual logran volver a formar parte de la sociedad mexicana. En general, es un tema poco abordado por los estudios de retorno en la literatura. Sin embargo, se pueden mencionar contribuciones al tema. Por ejemplo, Anguiano-Téllez, Cruz-Piñeiro y Garbey-Burey analizaron los factores que permiten una mejor reintegración en el caso de Veracruz y, una vez más, para ello la respuesta está relacionada con medir el capital humano, los recursos monetarios, las oportunidades de trabajo y el emprendimiento de los migrantes en su regreso al estado.[29]

La reintegración al mercado de trabajo ha sido también factor importante y clave para explicar la reinserción de los migrantes en medios urbanos. Sánchez realizó un estudio en la zona metropolitana de la Ciudad de México y determinó que los factores esenciales de reinserción tienen que ver con las condiciones del mercado laboral de sus comunidades, determinada por la capacidad del mercado de poder ofrecerles empleo y, en un sentido social, con el deseo de los retornados de retomar su relaciones familiares y sociales.[30] Este análisis en particular se centra en una reintegración laboral como el principal medio para retomar su vida en sus comunidades de origen.

En suma, la literatura de migración de retorno en México se ha concentrado en analizar los beneficios económicos del regreso de los connacionales. Los retornados son vistos como individuos que regresan con nuevas habilidades, perspectivas, ahorros y recursos que emplean para mejorar sus comunidades. En todos los casos se le brinda mucha importancia a la reintegración laboral para poder contribuir con el desarrollo social. La lógica de estos estudios indica que para que un retornado contribuya a su sociedad, y se reintegre a ella, debe poder prosperar laboralmente y emplear los recursos obtenidos en el extranjero para ser aceptado en su sociedad porque son individuos útiles para sus comunidades.

---

29. Anguiano-Téllez, M. E., Cruz-Piñeiro, R., & Garbey-Burey, R. M. "Migración internacional de retorno: trayectorias y reinserción laboral de emigrantes veracruzanos". *Papeles de población*, 2003 *19*(77), 115-147.

30. Sánchez, L. R. "Migración de retorno y experiencias de reinserción en la zona metropolitana de la Ciudad de México". *Revista Interdisciplinar da Mobilidade Humana*, 2013, 21(41).

El tema de la reintegración social de los migrantes de retorno desde una perspectiva personal y social ha sido vagamente señalado como una de tantas dimensiones que necesitan ser atendidas. [31] En general, los procesos de reinserción tienden a preferir explicaciones laborales y económicas como principal factor de reintegración social.[32] El propósito de esta tesis es ofrecer una nueva perspectiva: la lógica que sigue el proceso de reintegración de los migrantes retornados requiere que primero se integren en un sentido social a la comunidad, para después poder hacerlo en el sentido laboral y, en última instancia, contribuir a su comunidad.

Migración e identidad

En esta tesis, el concepto de identidad social es muy importante porque es el elemento que explica las dificultades para la reintegración de los retornados en su sociedad de origen. La identidad social define una frontera social en la que los individuos marcan la diferencia entre el "nosotros" y el "ellos", es decir, la forma en las que las personas se diferencian del resto de la sociedad a través de sus características, comportamientos, etc.[33] Esto es un término relevante porque ayuda a comprender que los retornados se consideran como parte de un grupo que destaca y se diferencian del resto de la sociedad a la que pertenecen por su experiencia migratoria.

La literatura de migración, en general, ha prestado poca atención a los temas de identidad, y menos, todavía, cuando se trata de identidad social de los migrantes de retorno. De los pocos estudios que relacionan identidad y migración se encuentran los estudios de identidad nacional. Estévez, por ejemplo, hace un análisis en el que utiliza la identidad nacional como pieza clave en los debates por brindarles derechos humanos a los migrantes en el extranjero. Para este autor, la identidad nacional -el hecho de haber nacido y tener documentos que acrediten la pertenencia a una nación- es usada para excluir de la cobertura de derechos humanos a muchos migrantes en su residencia en el exterior porque son extranjeros. Por tanto, Estévez argumenta que debe garantizarse la ciudadanía universal y la protección de las personas sin importar que sean

31. García Zamora, Rodolfo, et al. "Migración de retorno y alternativas de reinserción. Hacia una política integral de desarrollo, migración y desarrollo humano*". Huellas de la Migración* vol. 1 núm. 1 enero-junio 2016, Universidad Autónoma de Zacatecas.

32. Sánchez, Guadalupe Liliana Rivera. "Reinserción social y laboral de inmigrantes retornados de Estados Unidos en un contexto urbano." Iztapalapa: *Revista de Ciencias Sociales y Humanidades* 75 (2013): 29-56.

33. Lamont, M., & Molnár, "V. The study of boundaries in the social sciences". *Annual review of sociology*, *28*(1), 2002 167-195.

extranjeros o no tengan papeles. [34] Esta perspectiva es útil para esta tesis porque parte de los problemas de los entrevistados es el poco acceso que tienen a servicios de salud y educación, lo que representa una grave violación de derechos que tiene que ser solucionado con políticas que cuenten con una perspectiva de acceso universal a derechos fundamentales.

Los estudios relacionados con identidad social ponen especial atención a las relaciones que mantienen los migrantes con su comunidad de origen y cómo diferentes aspectos de su identidad -como etnia o género- se mantienen a ambos lados de la frontera. Respecto a lo anterior, Louise, argumenta que los migrantes se identifican con diferentes comunidades al mismo tiempo y que en este proceso influyen clase, género, cultura y etnicidad como soporte de la vida social del migrante.[35]

La perspectiva anterior es esencial para este estudio porque demuestra que la identidad de los migrantes no sólo depende de su lugar de origen, sino que también en la comunidad en la que se asentaron en el extranjero. Esto es importante porque parte del objetivo de esta investigación es que los individuos forman su identidad social como migrantes de retorno partiendo de su experiencia en el extranjero, pero al llegar México, estar inmerso en ese grupo social los vuelve objeto de discriminación y marginación. Sin embargo, hasta ahora, los estudios existentes se concentran en la experiencia en Estados unidos y poco en lo que pasa cuando los individuos regresan a sus lugares de origen.

Por otro lado, es común que los estudios de migración relacionados con identidad social se concentren en aspectos como el grupo étnico y cómo ellos influyen en la experiencia de los migrantes en el extranjero y de vuelta a México. Se pueden mencionar estudios acerca de la presencia de indígenas provenientes de Oaxaca y Chiapas en Estados Unidos que son sometidos a un proceso de reconstrucción cultural y de identidad a partir de su identificación como grupo étnico y el uso de su lengua indígena.[36] También existen investigaciones que relacionan la idea

34. Este párrafo se basa en Estévez, A. "¿Derechos humanos o ciudadanía universal? Aproximación al debate de derechos en la migración". *Revista mexicana de sociología*, 2016, *78*(1), 61-87.

35. Louise, Ryan, Alessio D'Angelo, and Umut Erel. "Migrant Capital: Networks, Identities and Strategies." *Basing stoke and New York: Palgrave Macmillan* 2015.

36. Stephen, L. "Mexican indigenous migrants in the United States: Labor, politics, culture, and transforming identities", *Migration Studies* 2014, 3(2), 281-291.

de etnicidad e identidad con la celebración de festivales étnicos en comunidades indígenas en el extranjero.[37]

En la misma línea de investigación sobre migración y etnicidad, contribuye París Pombo quien describe el impacto en la identidad de jóvenes de las comunidades indígenas de la Mixteca alta y la Triqui baja en Oaxaca cuando se someten a un proceso migratorio a Estados Unidos.[38] Si bien la etnia es un aspecto de la identidad social, la literatura que aborda el tema con relación a la migración se ha concentrado en la influencia de la etnia en su experiencia en el extranjero y poco se ha dicho respecto al retorno.

Sobre el retorno y la etnia, Velasco, Solís y Burstein describen las reglas migratorias de comunidades en contextos rurales de Chiapas y las multas que imponen a los migrantes por irse a Estados Unidos. En estas comunidades chiapanecas, el retorno debe ser aprobado por la comunidad en un contexto en el que los movimientos migratorios dependen totalmente de la identidad étnica.[39] El estudio anterior analiza el retorno en el contexto de las costumbres de una comunidad étnica y en cómo el proceso de reintegración a estas comunidades depende de las costumbres del grupo étnico a la que los retornados pertenecen. Es importante considerar el estudio de Velasco, Solís y Burstein porque plantea la idea de que, al menos, en el caso específico de esta comunidad rural en Chiapas, la readaptación y reintegración de un migrante depende de su adaptación social que depende de lo étnico. La diferencia es que esta tesis tiene el objetivo de demostrar que la identidad social, en este caso ser “migrante”, modifica las relaciones de los sujetos con su comunidad -para los sujetos entrevistados en esta tesis su identidad implica enfrentar discriminación y rechazo-.

Otro de los elementos más importantes en la investigación de la identidad con relación a la migración es la religión. Estos trabajos toman la pertenencia e identificación de los migrantes con grupos religiosos como un elemento para entender su adaptación en el extranjero, mantener relaciones con México y reafirmar su identidad religiosa. Sobre este tema, se ha argumentado

---

37. Escala Rabadán, Luis, and Gaspar Rivera-Salgado. "Festivals, Oaxacan Immigrant Communities and Cultural Spaces Between Mexico and the United States: The Guelaguetzas in California." *Migraciones Internacionales*, 2018, 10(1), PP. 37-65

38. Pombo, María Dolores París. "Youth Identities and the Migratory Culture among Triqui and Mixtec Boys and Girls." *Migraciones Internacionales* 5(19) 2017, 139-164.

39. Martínez Velasco, Germán, Constanza Monterrubio Solís, and John Burstein. "Ambivalencias de la migración y el retorno en contextos rurales de Chiapas: Entre las multas y el bien común." *Migraciones internacionales*, 2017, 9(2), 113-141.

que existe una erosión de la religión de las comunidades migrantes dado el movimiento de personas a Estados Unidos y el posible abandono de su fe, lo que complejiza las relaciones identitarias y sociales de las comunidades a ambos lados de la frontera.[40] Odgers Ortiz, señala que la migración y el proceso de adaptación a sus lugares de destino implican un replanteamiento de la identidad y destaca a la religión como un espacio de socialización y de reafirmación identitaria que cambia en contextos migratorios.[41] La religión, por tanto, es un elemento importante que influye en la experiencia de los migrantes y sirve como un medio para socializar y desarrollarse como sujetos. Una vez más, los estudios de migración y religión se concentran en la vida en Estados Unidos y existe una ausencia de análisis en el momento del retorno. Respecto a lo anterior existen importantes excepciones como lo es el estudio de París Pombo y Gabriel Péres que describe cómo una congregación religiosa en Tijuana, Baja California, facilita el proceso de readaptación social para migrantes deportados y cómo la religión funge como un medio de reintegración.[42]

El estudio de Paris Pombo toma la reintegración social a partir de la identificación con un grupo religioso y el apoyo de esta comunidad. El estudio de esta autora demuestra que la identidad social relacionada con la religión ayuda a la readaptación de los retornados mientras que esta tesis demuestra que la identidad social relacionada con ser migrante presenta dificultades y retos a la reintegración. En suma, los estudios de religión y migración siguen descuidando el aspecto del retorno y, en el caso del estudio de Paris Pombo, no se considera la identidad del retornado en la sociedad sino la identidad del retornado en su comunidad religiosa que es un espacio de socialización con una dinámica distinta la comunidad política mexicana.

Otro aspecto del estudio de la migración con la identidad social es el análisis de la clase, más específicamente, la clase campesina o rural. Por ejemplo, Arizpe analiza la migración a Estados

---

40.Miguel J. Hernández Madrid, "Creyentes religiosos en movimiento, la intersección de búsquedas identitarias entre México y Norteamérica". En María Eugenia Anguiano Téllez y Miguel J. Hernández Madrid, *Migración internacional e identidades cambiantes,* México: El Colegio de Michoacan y El colegio de la Forntera Norte, 2002.

41.Olga Odgers Ortiz, "La práctica religiosa entre los mexicanos de San Diego". En María Eugenia Anguiano Téllez y Miguel J. Hernández Madrid, *Migración internacional e identidades cambiantes,* México: El Colegio de Michoacan y El colegio de la Forntera Norte,

42. Péres Duperon, Gabriel Humberto y París Pombo, María Dolores, "Incesrsión social de deportados mexicanos miembros de congregaciones religiosas en Tijuana, Baja Clifornia. En París Pombo, María Dolores Hualde, Alfredo Alfaro and Woo Morales, Ofelia (Coordinators).2019. *Experiencias de retorno de migrantes mexicanos en contextos urbanos*. Mexico: ElColegio de la Frontera Norte.

Unidos como fenómeno predominante en las áreas rurales de México a través de su historia y cómo la economía campesina basada en cultivo se ha deteriorado provocando que los individuos migren y trabajen en sectores industriales en el extranjero.[43] El enfoque de esta literatura se relaciona con las dificultades de los sectores de pocos recursos y cómo la migración es su alternativa para encontrar una mejor calidad de vida y ascender de clase.

Esta perspectiva de la migración puede considerarse de las más antiguas de la literatura, desde la migración laboral de los años 40 en el programa bracero. Respecto al retorno del migrante campesino hay pocos análisis. Se puede mencionar el estudio de Alarcón y Mines que relatan la experiencia de retorno a México y las dificultades de readaptación de los migrantes "solos", migrantes laborales que formaron parte de las filas del Programa Bracero, viajando en un contexto solitario sin la compañía de su familia.[44]

Los estudios concentrados en el sector campesino o rural definen un perfil o identidad especifica de los migrantes. No hay estudios actuales que relaten el proceso de reintegración de migrantes en contextos rurales o urbanos que atiendan a un perfil socioeconómico bajo. Si bien esta teoría no se concentra en migrantes de origen exclusivamente rural o campesino, sí explica el proceso de reintegración de los migrantes con un perfil socioeconómico de bajos recursos, pero dando más importancia a su identificación como migrantes de retorno en su reintegración.

En suma, existe un vacío importante en estudios que analicen la identidad de los migrantes una vez que regresan a sus comunidades de origen. La mayoría de los estudios sobre identidad que se relacionan con migración utilizan como puntos de partida la etnia, la religión, la edad, la nacionalidad o el género para explicar el proceso de integración en Estados Unidos. Existen pocos estudios que utilicen los mismos elementos, pero aplicados al contexto de retorno y los que hay no consideran la identidad social de migrantes de retorno como un factor clave para entender su reintegración social. En suma, la literatura es poco clara en estudiar los procesos de reinserción social por los que pasan los retornados y su relación con la identidad de estos como migrantes. También la literatura de migración de retorno en México insiste en considerar

43. Arizpe, L. "El éxodo rural en México y su relación con la migración a Estados Unidos". *Estudios sociológicos*, 1983, 9-33.

44. Rafael Alarcón y Rick Mines, "El retorno de los 'solos' migrantes mexicanos en la Agricultura de Estados Unidos". En María Eugenia Anguiano Telléz y Miguel J. Hernández Madrid, *Migración internacional e identidades cambiantes,* México: El Colegio de Michoacan y El colegio de la Forntera Norte, 2002.

a los recursos económicos e integración al mercado laboral como el factor clave para la reintegración de estos individuos en sus comunidades de origen.

Entonces, esta tesis tiene el propósito de considerar la identidad de los migrantes de retorno como un factor importante para explicar su readaptación a la sociedad mexicana y en entender las dificultades que enfrentan en este proceso. Además, pretende demostrar que para que un migrante se reintegre a su comunidad necesita ser aceptado y reinsertarse socialmente para después reintegrarse en un sentido laboral y económico. La clave es entender que los migrantes tienen una identidad social como retornados y que esta identidad los pone en circunstancias que les impide ser parte de su comunidad y sociedad. Lo anterior, a su vez, les impide prosperar en sentido laboral y económico lo que no les permite mejorar sus condiciones de vida.

Como ya se mencionó anteriormente, en esta tesis, la idea de que los migrantes retornados no puedan lograr la reintegración a su sociedad de origen está relacionado con el hecho de que, primero, no pueden acceder a servicios básicos como salud y educación lo que los vuelve vulnerables, y, segundo, la discriminación por parte de otros mexicanos y el desprecio por sus habilidades o experiencia. Por tanto, el hecho de ser migrantes los pone en una situación vulnerable, de no serlo, tal vez no se enfrentarían a estos problemas, lo cual, indica que los retornados se encuentran en una situación de estigma. El estigma se refiere a que los sujetos cuentan con una característica o se encuentran en una circunstancia que, si no existiera, les permitiría involucrarse de manera normal en sus relaciones sociales.[45]

El siguiente capítulo describe el diseño de la investigación. Es decir, describe el proceso que se llevó a cabo para obtener la información necesaria para cumplir los propósitos de la tesis. Primero se describe la selección del lugar y una breve descripción de los sujetos de estudio y sus características. Posteriormente, se explica el método aplicado, tanto las entrevistas como el grupo de enfoque y los participantes. Finalmente, se da un resumen y descripción simple de los datos obtenidos tanto en las entrevistas como en el grupo de enfoque.

45. Goffman Ervin, "Stigma. Notes on the management of spoiled identity", Nueva York, Simon & Schuster, 1986, Capítulo 1. Mary Douglas, Purity and danger, Londres, Routledge, 2002.

CAPÍTULO II: Diseño de la investigación

La sección anterior mostró que el retorno es un proceso poco estudiado en la literatura sobre migración. Los pocos estudios que hay para el caso mexicano se concentran en aspectos laborales y económicos como factores importantes para entender la reintegración de los retornados a sus comunidades. Además, hay pocos estudios que relacionen le proceso de reintegración con la identidad social de los migrantes, y los que hay se concentran en factores como religión, etnia, etc.

Esta tesis tiene el propósito de llenar estos huecos en la literatura y ofrecer una perspectiva distinta a los estudios de migración de retorno. Para ello se entrevistaron a once migrantes retornados y dos activistas de la sociedad civil con el fin de conocer las experiencias perspectivas de los entrevistados.

Para describir la estrategia de investigación empleada se dividió esta sección en cuatro partes. La primera explica el modo en que se estableció contacto con los sujetos, la muestra seleccionada, los motivos para escoger el caso de estudio y una descripción general de las circunstancias de los migrantes. La segunda brinda una descripción más amplia de los entrevistados para que el lector entienda el contexto de estos. La tercera presenta el método -tanto las entrevistas como el grupo de enfoque- y los motivos para aplicarlo. Finalmente, se describen los datos recabados.

Selección de muestra y lugar

Aguascalientes es un lugar importante dentro el fenómeno de la migración porque pertenece a la zona del Bajío. Los estados que conforman la región centro-oeste del país cuentan con larga tradición migratoria y conservan fuertes vínculos con las corrientes migratorias de Estados Unidos.[46] Para 2008, Aguascalientes era de los estados con mayor proporción de migrantes en Estados Unidos respecto a su población junto con Colima, Durango, Guanajuato, Jalisco, Michoacán, Nayarit, San Luis Potosí y Zacatecas.[47]

46. Durand, J. y Massey, D. S. Clandestinos. *Migración México-Estados Unidos en los albores del siglo xxi*. México: Miguel Ángel Porrúa y Univer - sidad Autónoma de Zacatecas, 2003.

47. Albo, Adolfo, and Juan Luis Ordaz Díaz. "La migración mexicana hacia los Estados Unidos: una breve radiografía." Documentos de trabajo. *México: BBVA Research* (2011).

Además, este estado presenta una variación poblacional de migrantes de retorno significativa de acuerdo con los censos realizados dentro de la República Mexicana. Aguascalientes presentaba una población de retorno de 4,940 en el año 2000 subiendo a 14,883 en el año 2010, de acuerdo con datos del Sistema Nacional de Información Municipal.[48] En suma, la relevancia de estudiar el caso de Aguascalientes reside en que se ubica en una zona tradicionalmente migratoria, con un incremento importante de retorno y con comunidades con alta concentración de grupos en estas circunstancias.

Los sujetos de estudio seleccionados para esta tesis son personas que cumplen con un perfil migratorio muy específico. Son ciudadanos que decidieron migrar en busca de mejores ingresos a Estados Unidos, sin saber inglés y sin una preparación profesional rigurosa. Es posible decir que este grupo cumple con un perfil "clásico" de la literatura sobre migración; es decir, individuos que cuentan con un nivel socioeconómico de bajo ingreso y poca o incompleta educación.[49] Este perfil de migrante fue escogido porque es precisamente el perfil predominante del fenómeno en México. Además, se eligió porque cumple con el requisito de que todos son migrantes de retorno que pasaron años viviendo en Estados Unidos y han pasado años desde su regreso en México, por lo que ya pasaron por un proceso de reintegración a la sociedad.

En total, se entrevistaron once migrantes. Con tres de ellos se usó el método de entrevistas semiestructuradas a profundidad. Los otros ocho migrantes fueron entrevistados con el método de grupo de enfoque. También se efectuaron dos entrevistas a activistas y trabajadoras sociales que atienden a migrantes mexicanos para conocer una perspectiva profesional de los problemas que enfrenta esta población.

La primera entrevista con activistas fue con la presidenta de la asociación de Brazos Unidos con Fronteras Hermanas A.C., Lettty Castillo Rentería. Letty tiene experiencia negociando con consulados para tramitar actas de nacimiento de los hijos de migrantes nacidos en Estados Unidos para naturalizarlos mexicanos. También colabora con abogados para brindar asesoría

---

48.Sistema Nacional de Información Municipal, Bases de datos, Migración. Disponible en: http://www.snim.rami.gob.mx/

49.De acuerdo con el *Pew Research Center*, cerca de 34.6 millones de mexicanos residentes en el país del norte con un perfil socioeconómico de bajo ingreso y precaria educación. Información disponononible en: Redacción, "Los mexicanos en EU son 34.6 millones: Pew Center; son pobres y con baja educación*", Sin embargo*, 20 de septiembre de 2015. Disponible en: http://www.sinembargo.mx/20-09-2015/1486797

legal a migrantes de retorno que tienen problemas para acceder a servicios de educación, salud, registro civil, despidos y abusos de las autoridades. Además, ayuda a familias de migrantes a coordinar búsquedas de personas desaparecidas en las fronteras, teniendo contacto con casas de migrantes en el norte del país y sirviendo como contacto con la policía. En su labor social también se ha enfrentado a casos en lo que ha contactado con el gobierno y consulados mexicanos en el exterior para tramitar y efectuar el traslado de cuerpos de migrantes fallecidos para que puedan ser velados y sepultados por sus familiares en México.

La segunda activista entrevistada fue una trabajadora social que ejerce como interprete y maestra de inglés en una parroquia católica en Estados Unidos que atiende a migrantes en una comunidad latina en Carolina del Sur. Esta parroquia trabaja en conjunto con el Consulado Mexicano en Estados Unidos para regularizar la situación legal de los migrantes y realizan jornadas de salud y educación para mejorar la calidad de vida de los latinos en su comunidad.

Descripción de los entrevistados

Todos los nombres de los migrantes entrevistados en esta tesis han sido modificados para proteger la identidad y privacidad de los involucrados. La única persona cuyo nombre real es mencionado en esta investigación es el de Letty Castillo Rentería, presidenta de la asociación civil Brazos Unidos con Fronteras Hermanas. Ha trabajado el tema de migrantes desde hace casi veinte años y su asociación lleva en operación desde hace casi cinco años, por tanto, su identidad es pública. En esta sección se da una descripción simple de las personas y sus diferentes características para que el lector entre en contexto. La información se presenta en la siguiente tabla:

***Tabla**: Información y descripción de las personas entrevistadas*

Alias del entrevistado	Descripción
Mrs. Nora	Trabajadora social en una iglesia católica en Carolina del Sur, trabaja con migrantes hace más de veinte años y participa con el consulado mexicano en Estados Unidos, así como otras asociaciones para mejorar la calidad de vida de los migrantes residentes en su comunidad.
Francisco	Retornó a México hace más de 4 años. Actualmente trabaja en el negocio de la construcción de casas y reside en Aguascalientes.
Jose	Reside en Aguascalientes. Actualmente es guardia de seguridad en una empresa privada.
Jesús	Trabaja en el área de la construcción en El Llano.
Eduardo	Residente de El Llano, actualmente jubilado, que pasó una gran parte de su vida en Estados Unidos y volvió hace dos años.
Helena	Regresó con toda su familia. Reside en El Llano y actualmente se dedica a la política en su municipio siendo parte de un partido político.
Teresa	Actualmente jubilada y de avanzada edad. Residente en El Llano y se dedica a labores del hogar. Volvió con su esposo a México después de vivir una gran cantidad de tiempo en Estados Unidos.
Victoria	Dedicada a labores de hogar y reside en Aguascalientes. Volvió con toda su familia de Estados Unidos hace tres años.
Nicolás	Regresó hace tres años de Estados Unidos, actualmente desempleado, pero trabajó como policía en el estado de Aguascalientes.
Blanca	Vivió una larga cantidad de tiempo en Estados Unidos y ahora se dedica a apoyar campañas políticas y hacer labores del hogar.
Gustavo	Trabajó casi tres años en Estados Unidos. Retornó después de ahorrar para poner un taller mecánico.
Doroteo	Dueño de un puesto de tacos en la calle principal de El Llano. Regresó de Estados Unidos hace 5 años.

***Fuente**: Elaboración propia*

Los migrantes entrevistados individualmente fueron José, Gustavo y Francisco. Los migrantes que participaron en el grupo de enfoque, por tanto, son Doroteo, Blanca, Nicolás, Victoria, Teresa, Helena, Eduardo y Jesús. Como se mencionó al inicio de este capítulo, a Mrs. Nora se le aplicó una entrevista individual a profundidad. Letty Castillo proporcionó el contacto para obtener la ubicación y organizar a los miembros del grupo de enfoque.

Descripción de los métodos empleados

El primer método escogido fue el uso de entrevistas semiestructuradas a profundidad. Este tipo de entrevistas están diseñadas para ser un método basado en hablar con los sujetos de estudio, es decir, mediante la conversación, profundizar en la vida personal y privada de los individuos para obtener información sobre su experiencia y rutina cotidiana.[50] Las entrevistas ayudaron a

50. Cicourel, Aaron V. *El método y la medida en Sociología*, Madrid, Editorial Nacional, 1982.

que los retornados contaran su experiencia de manera fluida y poder conocer detalles importantes de sus historias de migración y retorno.

Las entrevistas fueron semiestructuradas con el objetivo de encontrar información específica, pero con la suficiente libertad para hacer otras preguntas que permitan obtener otros datos interesantes.[51] Fue necesario usar un cuestionario escrito como guía de conversación que permita dirigir la conversación hacia datos relevantes para la investigación.[52] Las preguntas de las entrevistas estaban diseñadas para obtener información de los cuatro momentos del proceso migratorio: motivos para migrar, experiencia en Estados unidos, motivos del retorno y experiencia reintegrándose a la sociedad mexicana.

En la primera etapa de preguntas cuestionaba a los entrevistados sobre por qué decidieron migrar, cómo emprendieron el viaje, peligros o dificultades que enfrentaron y qué método de viaje emplearon como conocidos en el extranjero que los ayudaran a cruzar o el uso de documentos falsos. La segunda etapa requería información sobre cómo era su vida en Estados Unidos, dificultades con el idioma, el tipo de trabajo que ejercieron, sus relaciones sociales.

En la tercera, las preguntas se enfocaban en saber los motivos del retorno: si fue forzado, voluntario, si fue tranquilo o hubo eventos violentos y cómo regresaron a su comunidad. La cuarta fue la más importante y se concentraba en preguntas sobre las dificultades que enfrentaron para reintegrarse, relaciones familiares, amigos, búsqueda de empleo, su identificación como migrantes y su experiencia superando los retos de su reinserción.

El promedio de duración de las entrevistas fue de dos horas. A todos los sujetos de estudio, tanto de las entrevistas individuales como el grupo de enfoque, se les brindo conocimiento informado de manera verbal. Se les informó sobre los objetivos de la investigación, por qué fueron seleccionados, que sus datos serían para uso exclusivamente académico, que sus nombres se mantendrían en secreto y que podían negarse a responder cualquier pregunta o participar del estudio.[53] Todos los participantes aceptaron involucrarse en el estudio sin ninguna pregunta de más o algún requisito extra. En general, todos fueron muy cooperativos.

---

51. Crano, William D., Marilynn B. Brewer, and Andrew Lac. *Principles and Methods of Social Research*. Nueva York: Routledge, 2015, pp. 280-296.

52. *Survey Research Center: Interviewer's Manual*. ISR: University of Michigan

53. Los criterios del consentimiento informado se basaron en los que aparecen en Lorda, Simón; Concheiro, L. C.; Carro, L. *El consentimiento informado: teoría y práctica*. Med Clin (Barc), 1993, vol. 100, no 17, p. 659-66

La importancia del consentimiento informado en estudios cualitativos y tratando temas delicados como éste, reside en el hecho de que es una herramienta que ayuda a aliviar la tensión entre entrevistado e investigador. Esta tensión surge del hecho de hacer que una persona participe en un proceso que no es directamente en su favor ni intervino en su diseño, sino que pueden estar involucrados en un proceso que beneficie a alguien más.[54] A través del consentimiento, los entrevistados acceden a involucrarse en la investigación haciendo que formen parte del proyecto y se transformen en participantes.[55]

El segundo método empleado es el de grupo de enfoque. El grupo de enfoque en este caso se encaminó a funcionar como una entrevista grupal para incentivar una discusión en conjunto que las personas pudieran narrar sus experiencias comunes y crear una narrativa conjunta. Los grupos de enfoque se concentran en recolectar datos por medio de la interacción conjunta de individuos y pone al investigador en un papel activo dirigiendo la discusión.[56]

Los grupos de enfoque es una buena estrategia porque es un método flexible en recursos, tiempo, personas y preguntas; permite obtener gran cantidad de información en poco tiempo; genera importantes puntos de partida sobre temas que no han sido explorados o bien entendidos; da indicios de cómo se modifica la información en una dinámica grupal; la discusión grupal enriquece el entendimiento de ciertos temas.[57]

En este caso, la organización del grupo de enfoque fue relativamente sencilla. Se contactó por teléfono con los sujetos de estudio y uno de ellos proporcionó una bodega de su pertenencia que se ubicaba en la calle principal el El Llano. El pueblo estaba lleno de vida, las personas caminaban por la calle principal porque se celebraba un evento en el palacio municipal. Los niños pasaban gritando con helados en los manos acompañados de una jauría callejera compuesta de siete perros que pedían comida. Las campanas y la música de banda sonaban fuertemente ahogando el resto de los sonidos. La bodega en la que se aplicó el grupo de enfoque

---

54. Meo, Analía Inés. “Consentimiento informado, anonimato y confidencialidad en investigación social. La experiencia internacional y el caso de la sociología en Argentina”. *Aposta. Revista de Ciencias Sociales*, 2010, no 44, p.7

55. Guillemin, M., y Gillam, L. (2004). “Ethics, reflexivity, and ‘ethically important moments’” in *Research qualitative inquiry*, 2004, 10, (2), 271.

56. Morgan, David L. "Focus groups." *Annual review of sociology* 1996, 22.1: 129-152.

57. Berg, Bruce L. y Howard Lune. *Qualitative Research Methods for the Social Sciences*. Upper Saddle River, NJ: Pearson, 2012. Ch. 5.

estaba enfrente del palacio municipal y fue un gran reto al principio poder llevarlo a cabo. Pese al ruido y los perros entrando y saliendo de la bodega junto con niños preguntando por dinero para helado, la conversación fue fluida y se tomaron medidas para aminorar el ruido. Todos ayudaron a minimizar las interrupciones y distracciones del exterior, cerrando puertas, ventanas y continuando la discusión pese al ruido.

Las personas fueron llegando convocadas por el mismo señor que proporcionó el lugar. El señor Doroteo, que también participó en el grupo de enfoque, organizó algunas sillas e informó brevemente de que se trataba la reunión mientras abría un garrafón de agua y repartía vasos desechables entre los participantes. Los individuos se mostraron muy accesibles e interesados por contar sus experiencias. El recibimiento fue bueno y hubo una adecuada organización lo que ayudó a que la discusión fuera fluida y enriquecedora. Parecía que se sentían en confianza de relatar sus experiencias entre ellos, porque eran conocidos y era un ambiente familiar.

En general el grupo de enfoque se llevó sin interrupciones. El único problema fue que no había suficientes sillas. Los que no alcanzaron silla tuvieron que estar de pie. La sesión fue prolongada y todos tuvieron oportunidad de relatar su experiencia. Al terminar la sesión, todos se dirigieron a pedirle ayuda a Letty (quien se encontraba presente, pero sin participar en la discusión) con tramites y asesoría legal.

Los entrevistados y los miembros que conformaron el grupo de enfoque fueron contactados a través de un método de gatekeeper. El "gatekeeper" es un individuo que ayuda o facilita en la interacción entre el entrevistado y el investigador, es la persona que proporciona el contacto con el resto de los entrevistados.[58] La persona que fungió como el "gatekeeper" en esta investigación fue la presidenta de la asociación civil Brazos Unidos con Fronteras Hermanas, Letty Castillo. El contacto con ella fue por recomendación y la mayoría de los entrevistados eran beneficiarios de su programa. Además, ayudó seleccionando la ubicación del grupo de enfoque cuya duración fue de 1 hora 45 minutos.

Contar con Letty fue valioso debido a que, gracias a sus años de experiencia y el trabajo de su asociación, conoce gran cantidad de migrantes y está conectada con esta comunidad en Aguascalientes. Todos los involucrados en el grupo de enfoque fueron beneficiados del trabajo de la asociación de Letty

58. Crano, William, 2015.

Datos obtenidos

Para el análisis de las entrevistas, la información fue registrada en audio con una grabadora portátil. En total se recolectaron alrededor de 8 horas y 15 minutos de grabación. Los datos recabados fueron: motivos para migrar, su vida antes partir, las experiencias en el extranjero que modificaron su perspectiva, su vida familiar, su estancia en Estados Unidos, la experiencia de su familia, su experiencia laboral, las circunstancias de su retorno y su proceso de readaptación a la sociedad de Aguascalientes. En general los datos recolectados se pueden clasificar de acuerdo con los momentos del proceso migratorio en cuatro fases: la decisión y circunstancias de la migración, experiencia en Estados Unidos, motivos para el retorno o circunstancias del retorno y readaptación a la comunidad origen.

Para el análisis de información fue necesario hacer transcripciones de las entrevistas para identificar los puntos clave. Se utilizó el método de transcripción por índice que se basa en indicar puntos clave y contribuciones importantes de las entrevistas identificándolas según el tiempo (minuto: segundos) en el que sucedieron.[59] De esta manera, se recolectaron las experiencias y retos de los migrantes en los diferentes tiempos en los que ocurrieron y se analizaron los problemas esenciales que aquejan a esta población.

En la siguiente sección se reportan los hallazgos encontrados, así como una descripción general de las circunstancias de las personas entrevistadas y las aportaciones que hicieron al proyecto de investigación. También se relatan las dificultades y retos que experimentaron los migrantes de retorno durante su proceso de reintegración a la comunidad de Aguascalientes.

59. Gibson, William and Andrew Brown. *Working with Qualitative Data*. London: SAGE Publications, 2009. Ch. 7.

CAPÍTULO III: Hallazgos[60]

Este capítulo muestra los testimonios de los migrantes de retorno registrados tanto en las entrevistas como en el grupo de enfoque. Esta sección busca dar un orden y sentido a las narraciones de los retornados y sus experiencias. Es decir, aquí se da la información extraída de las entrevistas y grupo de enfoque para después analizarlas en el siguiente capítulo a la luz de la literatura y dar sentido al propósito de esta tesis: mostrar que los migrantes experimentan estigma social, rechazo por su identidad, se les priva de servicios básicos para su desarrollo como ciudadanos, lo cual los pone en circunstancias en las que no pueden integrarse al mercado laboral y, por tanto, no pueden contribuir positivamente a su comunidad.

Este capítulo se encuentra dividido en cuatro partes que relatan las experiencias de los individuos de acuerdo con las fases del proceso migratorio: migración, estancia en el extranjero y circunstancias del retorno aunado a la readaptación a su lugar de origen. Cada sección, a su vez, se divide en temas importantes resultantes de los testimonios de los sujetos de estudio.

La migración

La decisión de migrar

De los once entrevistados, todos migraron a Estados Unidos por oportunidades de trabajo. Francisco, por ejemplo, viajó a la ciudad de Seattle, en Washington porque "…estaba ahí sin hacer nada, sin dinero. Todos me preguntaban que por qué no me iba a Estados Unidos para ganar dólares para mi tienda. Me decían que 'ahí estaba la lana´ y les había ido muy bien y así…luego luego busqué como irme". Él tramitó una visa de turista para residir dentro de la "legalidad". Su propósito era conseguir suficiente dinero para regresar a Aguascalientes y comprar un local para poner un negocio de abarrotes.

Otras formas de efectuar el viaje es utilizar redes migratorias familiares. El caso de José es el más evidente. Acompañó a su madre enferma a visitar a su hermano que ya tenía años viviendo en Phoenix, Arizona. Estando allá con su hermano, él empieza a trabajar en un restaurante que le pertenecía a su cuñada y le gustó el estilo de vida que le daban sus ingresos. De acuerdo con él "…pues ya, me invitaron a trabajar ahí y empecé yo a ver y dije ¡'a caray! La

60.Es necesario aclarar que toda la información y citas de este apartado provienen del audio de las entrevistas realizadas para la investigación, por tanto, no hay notas al pie en esta sección. Existe una descripción detallada de los entrevistados y sus nombres en la sección de métodos de esta tesis como punto de referencia para entender la narrativa de este capítulo.

vida está bien aquí'…". La idea era regresar con su mamá después de visitar a su hermano, pero jamás volvió, se quedó a trabajar por una vida mejor.

Gustavo viajó por medio de sus amistades. Partió junto con un amigo que ya vivía allá, se vieron en Tijuana y pasaron la frontera sin problema en camioneta. "No lo veía desde la secundaria, pero su mama nos decía que tenía mucho dinero…él ya tenía papeles, sólo me subió a su camioneta y me dijo que me callara…llegamos a su casa en San Diego y me dejó dormir en su sillón". Toda su estancia en Estados Unidos la pasó viviendo con su amigo pasando por diferentes empleos desde construcción hasta en una carnicería en Los Ángeles.

Los motivos para emigrar entre los miembros del grupo de enfoque fueron el trabajo y búsqueda de mejores condiciones de vida. Al discutir motivos y métodos para viajar a Estados Unidos. Doroteo y Eduardo concordaron que sus padres habían sido la mayor razón para ir. De acuerdo con Doroteo, "La decisión, primero…, cuando yo me fui a Estados Unidos, fue por mi padre…cuando nosotros nos fuimos estábamos en una situación muy difícil que fue la pobreza…yo estaba muy chico, decidí ayudar a mi padre. Nos fuimos mis hermanos y yo por el desierto para alcanzar a mi papá…". Él y su padre trabajaron juntos en construcción hasta que él fue mayor y buscó empleo por su cuenta.

El caso de Eduardo fue similar. Él explicó

> …yo era estudiante universitario en el tecnológico…estaban mi hermano y mi padre en Estados Unidos, en Texas, recuerdo. Una vez que vienen a México me preguntan ¿tú qué decides vas a tratar de terminar una carrera o qué opinas? Y les dije, ¿saben qué?, yo quiero experimentar realmente qué diferencia hay del dólar al peso mexicano y voy a tratar de arreglar residencia…claro que podía seguir estudiando, pero yo ¿por qué me fui? Les dije 'el estudio es pesado´…

Él utilizó la residencia de su padre y hermano para tener la oportunidad de obtener la suya y su entrada a Estados Unidos sucedió sin problemas. Se quedó a trabajar en el sector agricultor junto con su familia.

Nicolás también viajó al extranjero siguiendo a su padre. De acuerdo con su testimonio, "por ese tiempo éramos muy pobres y mis hermanos estaban chiquitos…yo le exigí a mi papá que se fuera, que buscara trabajo y luego me fui yo…". Jesús viajó con su esposa y tuvo familia allá, un par de hijas que crecieron como estadounidenses. Él viajó para obtener mejores condiciones de vida y porque consideraba que no tenía oportunidades aquí en México. Respecto a lo anterior,

él mencionó "…no es que uno quiera echar raíces allá, es que aquí no tienes las oportunidades de crecer…".

Otro tema relacionado con la migración y la unión familiar en el grupo de enfoque fue el de las esposas siguiendo a sus maridos a Estados Unidos para reunir la familia y tener una mejor calidad de vida juntos. Ese fue el caso de Teresa, Victoria y Helena. Victoria viajó junto con su marido recién casados con una hija de 10 meses. Ella declaró "…nosotros éramos estudiantes, nos fuimos de mojados en pareja… pos a la aventura ¿verdad? Allá tuvimos otra y luego me las traje…".

Para Helena, las circunstancias fueron similares. Ella se fue siguiendo a su marido que ya vivía en Estados Unidos y él le ayudo a cruzar la frontera ilegalmente por el desierto. Sus motivos fueron casi enteramente sentimentales: "fue muy difícil para uno decidir... decidir si nos íbamos o nos quedábamos…pero como yo a él lo quería mucho y lo quiero mucho pues yo tuve que seguirlo a él". Teresa contaba con historias parecidas a las de las demás.

En general, por la información recolectada en las entrevista y grupo de enfoque, es evidente que los migrantes tenían intenciones por mejorar su calidad vida y encontrar empleo en Estados Unidos. Para el caso de los hombres, la presencia de familiares y amigos fue una motivación para emprender el viaje. Muchas veces el hecho de que el padre viaje primero incentiva a los hijos a seguirlo para ganar dinero. En el caso de las mujeres, la mayoría viajó siguiendo a los hombres con los que estaban relacionadas, para emprender un proyecto familiar en el extranjero.

Problemas en el viaje

Excepto por Francisco y Eduardo, el resto de los participantes del estudio utilizaron medios ilegales para llegar a Estados Unidos, lo cual representó riesgos para ellos y sus familiares. Muchos tuvieron que usar "polleros" o "coyotes" para trasladarse solos o con sus hijos.

José, estando en Estados Unidos ya con trabajo establecido y departamento, pensó en traer a sus hijos y esposa para establecer a la familia allá. El plan original era que sus hijos y su esposa llegaran en avión a Phoenix, Arizona. Según José, esto era sencillo porque "… les arreglamos papeles (pasaporte) muy fácil y le dije a mi mujer…pues te consigo los boletos de avión… ¡antes no se requería pasaporte!... era como cruzar la calle". Sin embargo, a la señora no la dejaron subir al avión y tuvo que hospedarse con una conocida en Ciudad Juárez, pero los niños sí tomaron el avión.

La mujer tuvo que recurrir a los servicios de un "coyote" para trasladarla a El Paso, Texas. El problema fue que los niños jamás llegaron al aeropuerto en Phoenix. De acuerdo con José, "…resulta que a mi mujer la pasaron por otro lado en el aeropuerto, pero luego los separaron…ellos sí subieron al avión, pero los bajaron y los dejaron en Juárez…". El hombre tuvo que encontrar la manera de pasar a sus hijos por la frontera y uno de los hermanos de su cuñada los ayudó. "Nadie quiso transportar a los niños, los coyotes no querían arriesgarse. Es difícil encontrar un coyote con sensibilidad". Al final, el hermano de su cuñada le dio la idea de pasar la frontera con un perrito y un pastel de cumpleaños. Llenaron a los niños y al perrito con pastel y pasaron la frontera con la excusa de haber asistido a una fiesta del otro lado. Los dejaron entrar a Estados Unidos sin mayor problema.

En el grupo de enfoque también surgieron casos parecidos. Por ejemplo, Helena. Viajó con su esposo y su hija en un camión de polleros, en el que ella declara: "…pasé días sin ver a mi niña… y cuando llegué a Huston, nos metieron en un camión y yo iba llorando en todo el camino por no ver mi niña de 10 meses".

El transporte de polleros también es un espacio de acoso y agresión contra la mujer. De acuerdo con Jesús, cuando viajó con un pollero junto con su mujer, se dio cuenta de que a una joven la acosaba uno de los coyotes. Él mencionó

> … a mí me tocó una pareja… una niña siempre con un 'cagadito' pegado …cuando se despegó un poquito le pregunte 'oiga ¿ese señor es su esposo?' Ella me dijo 'no señor, es que él me trae'. Le pregunté desde dónde la traía y me dijo creo que desde Guerrero o algo. 'Mi esposo está pagando', me dijo. Y yo le dije '¿entonces porque dice él que viene con usted?' y me dice 'porque nos dijeron que a lo mejor y nos violan'.

Otros como Nicolás y Doroteo tuvieron que emprender peligrosos viajes a través del desierto para llegar a Estados Unidos.

De acuerdo con París Pombo, Furlong y Álvarez de Flores, el refuerzo de la seguridad fronteriza y las políticas de protección contra la migración que vienen desde la administración del presidente Clinton, ha convertido a la migración indocumentada en un proceso costoso y difícil. Esto ha desviado las personas por rutas más peligrosas como los desiertos o montañas.[61]

61.Pombo, María Dolores París; de Flores, Raquel Álvarez. *Migraciones laborales: nuevos flujos, rutas e identidades*. Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, Vicerrectoría de Docencia, 2011.

Los “polleros” y “coyotes” podrían parecer una opción más segura para cruzar la frontera, aunque muy costosa, pero, en palabras de José, “ante el riesgo…pues pagas…para que no te pase nada”.

Experiencia en Estados Unidos

Existen dos aspectos destacables de las experiencias de los sujetos de estudio sobre su estancia en Estados Unidos. La primera es la forma en la que intentaron adaptarse a un contexto extranjero y los casos de discriminación o las dificultades que pasaron allá.

Adaptación

Existieron dos elementos de adaptación importantes para la integración de los migrantes en el extranjero: el idioma y el trabajo. Una muestra de lo anterior es el de Gustavo. Decidió empezar a estudiar inglés para diferenciarse de sus connacionales que trabajaban con él. Gustavo trabajó en una carnicería y después construyendo casas. Entró a clases baratas de inglés junto con uno de sus amigos en la comunidad en la que vivía. De acuerdo con su testimonio, empezó a aprender porque necesitaba “el inglés para entenderle a los jefes y…pues que me dieran más trabajo que a los otros”.

El caso de Francisco es similar. Empezó trabajando en McDonald’s, luego ayudando en cocinas de restaurantes y, por último, entrando en el negocio de la construcción. En su caso, él informó que “… el idioma jamás lo aprendí bien. En la cocina era fácil porque sólo me hacían señas o les entendía un poquito. Después sí me preocupó aprender cuando trabajé en la construcción…Creo que con el tiempo sí le entendía, sólo por el trabajo, pero jamás lo hablé y por eso creo que no me dieron muchos trabajos después…”. Francisco reconoce que el idioma era una parte importante para escalar laboralmente.

Para José el idioma era esencial para el trabajo y la vida en general. Tuvo muchas dificultades para adaptarse al idioma. Mencionó que trabajó en un restaurante que pertenecía a su hermano donde nadie le hablaba en español y tuvo que aprender inglés a través del error. Según mencionó el, “¡ahí di el salto! …todos me hablaban en inglés y me corregían… eso me ayudó a aprender mucho y me enseñó mucho más para poder vivir y defenderme en Estados Unidos”.

Además, consideraba que para sus hijos era esencial aprender inglés para saber defenderse y desarrollarse correctamente en la escuela. Para José, quien tenía ya toda su familia con él, el hecho de que sus hijos pudieran vivir sin problemas e insertarse a la sociedad por medio de su idioma era muy importante: “…lo más pesado fue con el más grande. Con los chiquitos fue muy

sencillo porque ellos solitos se adaptaron…entraron al pregarden, al kindergarden, a la school y empezaron a hablar con un estilo americano…".

En el grupo de enfoque la discusión también se concentró en el trabajo y el idioma como estrategias de adaptación. Por ejemplo, Doroteo mencionó que en principio no buscó aprender el idioma porque e trabajo era sencillo, pero conforme fue buscando trabajos más complejos se vio en la necesidad de aprender más "…la agricultura, a lo que mi padre se dedicaba, eso fue a lo que yo me dediqué. Después, nos dividimos ¿por qué? Porque empecé a crecer, me quería meter a la escuela…yo estuve en la escuela en Estados Unidos, estuve un cierto tiempo…aprendí un poco de inglés ¿por qué? Porque es necesario...".

Teresa argumentaba que la estancia en Estados Unidos era una cuestión de supervivencia y que el trabajo es el principal recurso para lograrlo. Ella se dedicaba al hogar mientras su esposo trabajaba en una empacadora. Respecto a lo anterior ella comentó:

> …vivir en Estados Unidos es muy difícil…él [su esposo] se entregaba mucho al trabajo. Trabajaba en una empacadora y ahí utilizan muchos químicos…Él trabajaba mucho eso y se entregaba por completo. A veces a las 12:00 de la noche lo íbamos a levantar ahí del empaque porque le dejaban limpiar las máquinas…hasta que se enfermó y ya no pudo trabajar…pero gracias a eso salimos adelante".

El aprendizaje es un factor esencial para sobrevivir en Estados Unidos. De acuerdo con Jesús, "…de los años que yo duré en Estados Unidos yo aprendí a manejar máquinas, excavadoras grandes, camiones de volteo…autobuses…sé pintar, sé manejar sierras eléctricas… mi profesión que fue la comida…agarré una experiencia que no se olvida".

La conversación en el grupo de enfoque se desvió a hablar de la familia como factor relevante en Estados Unidos cuando Doroteo mencionó

> …es muy difícil encontrar trabajo [en Estados Unidos] yo, de corazón, yo soy comerciante, pero…hay ocasiones en las que uno se puede mantener, pero a veces no. Nosotros como tenemos mucha familia pues lo que tienen que esperar de otra persona quien nos ayude ¿de quién? De los más grandes, así hice yo con mis padres…". Blanca discutió que la familia muchas veces no era de mucha ayuda porque, según ella, "…muchas veces su misma familia los obligan a pagar mucho dinero…conocí personas que prostituían a sus hermanas…les decían 'hazle como quieras, pero aquí vas a traer dinero'…la familia es un peligro allá.

Victoria no estaba de acuerdo con la visión de Blanca y argumentó a favor de la unión familiar como pilar de supervivencia en el extranjero. Ella declaró, "…allá estaban todos mis hijos. Trabajamos y todos aportábamos lo que nos tocaba de renta, aportábamos lo que nos tocaba de comida. Trabajando como familia para subsistir. Es bien duro y es bien difícil".

Desde otra perspectiva, Mrs. Nora informó que la vida en Estados Unidos es muy difícil pero muchas veces tiene que ver con la dinámica familiar de los migrantes residiendo allá. Ella informó que la vida en familia representa muchos retos y pueden surgir tensiones entre sus miembros haciendo que los casos de violencia familiar se vuelvan recurrentes. Según su testimonio:

> …es muy común la violencia doméstica. Las mujeres son muy afectadas…Las mujeres están defendiéndose en el sentido de que llaman al 911 ellas mismas pero muchos casos son los vecinos que llamando al 911 que estás gritando y peleando. Hay muchos casos con mujeres golpeadas al punto que no les reconoce, cambiando las chapas de su casa y todavía buscan al hombre para mantenerse en familia.

La experta también consideró que la adaptación depende mucho del idioma y que los padres sufren más en el proceso porque están con poco ánimo de estar lejos de su tierra y siempre están preocupados por ser deportados. De acuerdo con ella

> …los niños se adaptan mucho al idioma, lo aprenden rápido, lo entienden rápido, pero les cuesta hablarlo o escribirlo. A los padres les cuesta más porque les da pena hablar inglés…tienen depresión, están preocupados. Están preocupados porque cuando salen a trabajar no saben si van a regresar. No saben si los van a detener la policía y expulsar…

En general, la percepción de la mayoría de los participantes se inclinaba por ver el idioma y el trabajo como elementos esenciales para adaptarse. El tema de la familia fue el que más dividió a los participantes porque algunos concordaban en que era un riesgo tener familia allá o echar raíces, pero el resto dijeron que sus hijos y el trabajo de ellos fue importante para que lograran salir adelante. La percepción de Mrs. Nora, por ejemplo, demuestra que mantener la vida familia en Estados Unidos es complicado y llegan a presentarse casos de violencia que afectan especialmente a las mujeres. Viajar solo es complicado y viajar con familia puede ser tanto un reto como una ayuda.

Discriminación y estilo de vida

La discriminación fue un tema recurrente tanto en las entrevistas como en el grupo de enfoque. Sin embargo, no se trataba de discriminación de ciudadanos hacia los migrantes mexicanos. Según los testimonios, los mexicanos se sentían discriminados por otros mexicanos que ya estaban residiendo allá.

Por ejemplo, de Gustavo mencionó: "teníamos jefes mexicanos, migrantes también, que nos trataban como tontos, nos veían menos…quería aprender inglés para que no me trancearan…porque luego me hablaban en inglés para que no entendiera y me daban más turnos o me pagaban otra cosa de la que acordamos…". José se enfrentó a tratos parecidos a los de Gustavo y comentó que "… el mexicano le estorba al mexicano y lo jala para que no avance, como la historia de los cangrejos. Los americanos hasta te apoyan, ellos están educados de otra manera…".

El caso de José es particular porque su opinión de que los americanos están educados de "otra" manera influyó mucho en su experiencia. Él entendió que vivir como americano era vivir de manera independiente y no estar pegado a nadie. Al respecto expresó: "a mí mi mamá siempre me enseñó a ser independiente y así quería vivir yo… no como los mexicanos allá que viven 5 o 6 personas en un cuarto y se estorban y todo, no…yo decidí vivir como americano…".

Francisco no reportó haber tenido experiencias negativas o de discriminación por parte de otros migrantes mexicanos en Estados Unidos. Sin embargo, dijo que, para un migrante, el ambiente laboral americano es hostil porque tiene que competir con otros migrantes en igualdad de circunstancias:

> …es un ambiente muy agresivo. Te buscan para trabajos por los que tienes que competir con otros migrantes porque pos todos trabajan más o menos de lo mismo. Es normal que muchos busquen el mismo trabajo que tú y te lo quiten. No puedes hacer amigos estando allá, vas a trabajar.

En el grupo de enfoque, los participantes coincidieron que recibieron casi siempre un mal trato de parte de otros migrantes. Doroteo mencionó que se sentía minimizado por sus connacionales en Estados Unidos. Mencionó el caso de un migrante mexicano con papeles en Estados Unidos con el que discutió porque le quiso quitar la bandera de México de su casa. Doroteo relató que ese hombre le dijo "…'ya estamos hartos de migrantes' y sabe cuánto me empezó a decir. Yo le dije '¿y tú cuando eras? ¿Cuándo eras tu migrante? Tú no nacites aquí, tu

fuiste arreglado'… me decía ilegal '¿en qué forma siendo tú mexicano puedes pensar en que eres un rey en todo?".

Jesús apoyó este punto y agregó:

> …yo no le tengo miedo al… ¿Cómo se dice? Al americano. El americano te apoya, te apoya, te ayuda. El que no te ayuda, a mí me ha tocado en muchos casos que ha sido el mismo mexicano… ¿por qué? Porque ellos se creen más que uno, no porque ellos tengan papeles y nosotros no.

Todos los participantes estuvieron de acuerdo en este punto. No hubo más discusión al respecto.

Letty Castillo concuerda con la perspectiva de los migrantes sobre la hostilidad que sufren de parte de otros migrantes. Ella considera que los latinos son los que hacen difícil la vida para otros latinos. Ella mencionó

> …lo que es el anglosajón y el afroamericano, no es tan racista como lo pintan. El mismo latino es el racista, es el más racista. Ahí en Estados Unidos el que más te da racismo es tu misma raza…Te ponen con un manager o un jefe que es latino, tú también lo eres y te pisa.

Para Mrs. Nora, el hecho de que los latinos abusen de otros latinos tiene todo que ver con el idioma. El idioma es el punto de partida para poder acceder a más empleos y relaciones sociales. De acuerdo con ella: "…una de las cosas que he visto es que un paisano que sabe un poquito más de inglés se aprovecha del que no sabe…como jefes, agarran al que no entiende y lo sacan para poner al primo que acaba de llegar".

De acuerdo con los testimonios de las entrevistas y el grupo de enfoque, se pueden concluir varias cosas. Encontrar trabajo y aprender el idioma es importante para una adecuada adaptación a la comunidad, además, de la herramienta de supervivencia más importante. El idioma también es una herramienta para escalar laboral y socialmente. La discriminación es más fuerte entre mexicanos en Estados Unidos y esto hace que los migrantes tengan una percepción negativa de sus connacionales en el extranjero.

El retorno

Esta sección presenta la información más relevante sobre la experiencia de los migrantes cuando regresan a sus comunidades de origen. Todos los casos son distintos, pero existen aspectos comunes entre ellos: Dificultades para encontrar trabajo, discriminación o estigmatización por

el hecho de haber sido migrantes y privación de acceso a servicios de salud y educación por su falta de documentos. En suma, esta sección muestra que los migrantes de retorno son una población vulnerable, discriminada y con necesidades que no son atendidas por el Estado.

El regreso a casa

De acuerdo con las entrevistas a los migrantes de retorno, la experiencia de los sujetos está marcada por el fracaso laboral. Es decir, su propósito de mejorar su calidad de vida, que era el motivo principal por el cual emigraron a Estados Unidos, se ve frustrado a su regreso.

El plan inicial de Francisco era ahorrar suficiente dinero para poder poner una tienda de abarrotes en Aguascalientes. Cuando lo obtuvo, inmediatamente planeó la forma de volver. "Ya no tenía nada que hacer allá. Ya tenía como quince mil pesos ahorrados en Estados Unidos y.… no recuerdo si veinte u otros quince mil en Aguascalientes. Con eso alcanzaba para…para surtir la mercancía y ver locales con mis otros ahorros…". Las circunstancias de su retorno parecen estar de acuerdo con los estudios de la literatura que argumenta que los retornados traen ingresos y habilidades para emprender en su comunidad y contribuir a ella en un sentido económico.

Sin embargo, el plan jamás se concretó. Cuando regresó el dinero no le alcanzó para surtir su negocio, no consiguió local para ponerlo y tuvo que recurrir a otras alternativas para vivir. Él declaró "…pos siempre no pude conseguir el local. Tenía que construirlo yo y no tenía dinero…luego, tuve que dar dinero a mis papás por sus enfermedades y pues…no pude, al final no se pudo…".

Mencionó que su experiencia de retorno, aunque no fue redituable económicamente, sí valió la pena debido a otros motivos. Pese a no haber podido concretar sus planes de negocios, reportó sentirse feliz de volver a Aguascalientes por motivos familiares:

> …mi papá se puso muy mal cuando yo estaba fuera. Lo internaron como dos veces y como yo estaba allá pos solo podía enviarles dinero. Cundo volví se puso peor y ahí se fue gran parte de mi ahorro…pero, al final, no importa, mi papá se puso mejor, lo llevamos a la casa y pos todo tranquilo…estoy muy feliz de volver con mi papá…prefiero cien veces quedarme aquí que volver a Estados Unidos. ¡¡Imagínate!! Le pasa algo y yo allá…

Las circunstancias de Gustavo fueron muy parecidas a las de Francisco. Él también viajó a Estados Unidos para conseguir capital suficiente para poner un taller mecánico en Aguascalientes.

> Mi papá es mecánico, tiene su taller y todo...yo quería mi taller, ya sabía cómo trabajar las máquinas y los carros, sólo faltaba mi local y comprar las herramientas. Guardé mucho dinero de Estados Unidos, se lo enviaba a mi mamá pa que lo guardara. Volví cuando tuve…más o menos unos 30 mil pesos ahorrados y tenía más dinero en Aguas…Ya no quería trabajar allá, era un empleado y yo quería mi local…

Su proyecto también fracasó porque no le alcanzó el dinero.

> Pos las herramientas salieron muy caras. Traté de comprar varias en Estados Unidos, pero no podía llevar tanto cargando en la frontera…encontré un local grande en el centro…pagaba mucho de renta. Puse mi negocio, pero me faltaba mucha herramienta y tenía muchos gastos. Duré 5 meses y ya no tenía como pagar renta, no tenía clientes, pos no vi de otra…También quería comprar una troquita pero no se pudo…no diría que fue un fracaso porque sí puse mi negocio pero no se pudo mantener…

Igual que en el caso anterior, su tono expresaba tristeza, pero resignación.

Gustavo también veía un lado positivo en volver debido a su familia:

> …yo creo que me regresé más por mi mamá. Mi hermano se fue también a Estados Unidos…ya se había ido, se quedó en El Paso. Mis hermanas ya se habían casado y pos mi papá y ella no se hablaban. Ella estaba solita y me preocupaba, me fui a vivir con ella mientras buscaba trabajo…ya no creo poder irme y dejarla sola, nadie le ayuda.

Para él es una tranquilidad estar con su madre, como una especie de consuelo después de no poder tener su negocio.

El caso de José fue el más complicado porque fue deportado y detenido en una cárcel de Arizona. Intentando arreglar sus papeles de residencia en Estados Unidos, fue detenido por un policía manejando sin licencia de conducir. El oficial le indicó que tenía que ser procesado por autoridades migratorias:

> ...tú no te imaginas como se derrumbó. Así como se cayeron las torres gemelas…así me sentí yo. Dije ‘ya valió’, me llevaron al jail de Flagstaff…luego a la estatal de Arizona…me dijeron ‘tu condena es de cinco años...o te vas a México con libertad condicional…pero iba estar libre, aunque estuviera en México.

Así, José regresó a Aguascalientes.

Para él, regresar fue en parte un proceso que lo alegró: "…me vine para acá y ya sabes, vida y dulzura, mucha gente que no veía y suave…". En su regreso, las circunstancias de su retorno influyeron en su forma de pensar, ya que fue un regreso forzado y pasó por un proceso judicial.

> En mi caso, yo venía con una mentalidad de un perfil de…humillación por el proceso que yo pasé…pero todo está en tu adaptación. Los primeros seis siete meses no padecí nada…tenía dinero, me mandaron mis hijos, tenía dinero guardado. Pues de hecho no trabajé como año y medio…luego de eso como diez o catorce meses, no sabes el barril de pólvora en el que estaba sentado…por problemas con dinero, no veía dinero todo eso. Fue cuando empecé a buscar trabajo.

Su estancia en Aguascalientes fue placentera hasta que las presiones por trabajo se presentaron.

Las entrevistas muestran que los migrantes que pasan por un proceso de retorno forzado como la deportación vuelven desalentados y desmotivados, como ocurrió con José. Los casos de Francisco y Gustavo son distintos porque llegaron con dinero para poner negocios (aunque luego el dinero en realidad no alcanzara). Ellos volvieron motivados por su nuevo capital y su desilusión llegó cuando sus planes se vieron frustrados.

Mientras que las características de Gustavo y Francisco concuerdan con el perfil del retornado que trae habilidades y capital económico para contribuir al desarrollo de su comunidad, José no tenía mucho que aportar. Su dinero se acabó, no estaba motivado, tuvo problemas de dinero y dificultades para encontrar trabajo. La experiencia de retorno depende de las circunstancias en las que se vuelve.

En el grupo de enfoque, la discusión se centró en aclarar que el retorno es un proceso difícil y, hasta cierto punto, doloroso para un migrante. Todos los participantes estuvieron de acuerdo con el hecho de que la readaptación a su lugar de origen es más difícil que adaptarse a un lugar extraño, pero al menos, ganando más dinero para mejorar su situación económica. Nicolás expresó al respecto:

> El primer problema que enfrentamos aquí cuando volvemos de Estados Unidos es que volvemos a vivir con pesos ¿por qué? Porque batallamos por encontrar trabajo, encontramos trabajo y volvemos con el sueldo insuficiente. Y volvemos a empezar

> otra vez a ganar poco sueldo, batallamos para mantener a nuestras familias. Después llega la desesperación por querer regresar a ganar el mismo dinero, regresar allá.

Helena también sintió que pasó por muchas dificultades al regresar, en general, había sido una experiencia desagradable para ella. Cuando se le preguntó cuál fue su experiencia al regresar a Aguascalientes, declaró: "…muy feo. Todo carísimo, mala gente, no alcanzaba. Como que apenas se brinca uno para acá y todo es bien diferente a como lo recuerdas, no te dejan salir adelante. Muchas carencias y poca oportunidad". Al respecto, Doroteo agregó: "…no hay lo que yo pensaba, lo que yo sentía de mi país. Me siento más migrante de aquí que de allá porque allá tenía más oportunidades para mí y para mis hijos…".

Durante la discusión Victoria intervino para señalar: "…lo que queremos es retornar a nuestra tierra por nuestra familia, por nuestros padres, por nuestros hermanos, queremos nuestra casa, nuestro hogar. Aunque el cambio es muy diferente, nomás uno se viene para acá, siente uno el cambio, las carencias, las dificultades, las necesidades. Es más fácil irse que regresar". Todos estuvieron de acuerdo en esta parte y asintieron firmemente. En general, la frustración es más grande para quienes son jefes de hogar por la responsabilidad de sus familias.

Otros casos como los de Eduardo y Teresa, que son gente de edad avanzada, presentan otras circunstancias. Eduardo mencionó:

> …yo ahorita soy feliz ¿Por qué? Porque después de todo lo que trabajé tan duro en Estados Unidos me aprobaron mi pensión y yo pensé que ya necesitaba descansar… pero con mi padecimiento del corazón quería volver a trabajar…lo hice por siete días y me volvieron a dar los ataques y le dije a mi mujer 'vámonos a nuestra casa'…

Teresa, por su parte, también toma su regreso como un descanso. Después de tanto tiempo en Estados Unidos, para un retornado de avanzada edad lo más importante es volver a descansar a su tierra natal. Teresa expresó su añoranza de la siguiente manera: "Llega uno queriendo ver su hogar…hasta llega ese olor a casa, a mis plantas…". En estos dos casos en particular, el retorno no fue un proceso complicado sino un viaje de jubilación.

En suma, la mayoría de los integrantes del grupo de enfoque pasaron por un proceso de retorno forzado, ya sea por deportación o porque sus circunstancias económicas en Estados Unidos se complicaron demasiado. Los únicos que volvieron auténticamente por retorno voluntario fueron Eduardo y Teresa. Los estudios de migración de retorno, que son optimistas en cuanto a la capacidad de los retornados en contribuir en el desarrollo económico de su

comunidad, deben hacer una distinción y considerar los casos de retorno forzado. Incluso regresando voluntariamente, no hay garantía de mejorar sus condiciones de vida porque las circunstancias económicas de sus comunidades no se los permite.

En suma, para el caso del grupo de enfoque, la percepción general es que el retorno es un proceso doloroso y pesado, por razones económicas más que nada: falta de empleo, carencias y dificultades para mantener a sus familias. Esto también aplica para el caso de José, Francisco y Gustavo. Los casos excepcionales son Eduardo y Teresa cuyo retorno es un viaje de descanso después de una vida de trabajo en el extranjero.

Los testimonios de los migrantes en su experiencia de retorno concuerdan con la opinión de Letty Castillo acerca de que el trabajo es uno de los aspectos más complicados de volver. Ella declaró:

> …se van jóvenes y cuando regresan ya están de 35 o más y cuando vuelven ya no los contratan…Ya no importa que sepas hablar inglés porque tampoco tienen las habilidades que muchos trabajos requieren aquí, ellos trabajaban de jardineros y cocineros y demás y ya no tienen oportunidades. Aquí desgraciadamente te cierran mucho las puertas… Hay muchos suicidios, es un fenómeno muy común.

Para todos los casos la familia es un consuelo para sobrellevar el peso y dificultades del retorno. Este último hecho contrasta con la opinión de Letty Castillo quien considera a la familia de los migrantes, desde su perspectiva y experiencia, como un factor de riesgo para su adaptación debido a que les exigen demasiado. De acuerdo con ella, "… los familiares abusan de ellos… yo he visto muchos familiares que ven que regresan de Estados Unidos y si van a hacer una fiesta… ¡ah! Que pague todo…". Pese a eso, la percepción general de los entrevistados es que su familia es motivación y consuelo.

Mrs. Nora se expresó sobre el retorno de una manera muy conveniente para estos casos:

> ...bueno…todo cambia, ellos han estado en una cierta clase de sociedad y regresan allá y se sienten como el pato fuera del agua. Aunque se adapten más rápido, si han estado acá trabajando y los deportan, cuando tiene que trabajar allá, ahí es donde más les duele.

El estigma de ser migrante

Esta sección describe el trato y discriminación de la que son sujetos los retornados en sus intentos por readaptarse a la sociedad. Es importante porque demuestra que la readaptación y la

reinserción de los migrantes a su comunidad de origen depende también de que tan bien desarrollan sus relaciones sociales con el resto de los miembros de su localidad. El propósito de esta sección es demostrar que estos sujetos reciben tratos diferentes por su identidad social de migrantes de retorno.

En las entrevistas la discriminación se mostraba en áreas de trabajo. Francisco, por ejemplo, cuando intentó ir a empresas de construcción se encontró con mucha hostilidad:

> …la primera vez que fui a buscar trabajo, fui con una empresa en la que trabajaba mi cuñado…ellos hacían labores de construcción y manejo de materiales… ya había trabajado en eso allá y aquí en Aguas así que fui con el arquitecto. Llegué, me preguntó sobre mi experiencia y yo le dije sobre mi trabajo en Estados Unidos en la construcción. Me preguntó si fui legalmente, y le dije que no que, porque la visa que saque era de turista, pero no la saqué pa eso, la saqué pa trabajar. Entonces me dijo '¿sabes inglés?' y obviamente le dije que no porque nunca lo aprendí totalmente que sólo lo entendía. Luego, el cabrón se puso agresivo y me preguntó 'entonces ¿para qué chingaos te fuiste tanto tiempo a Estados Unidos si no aprendiste inglés?'. Pos se burló de mí y al final nomás me dijo que dejara mis datos y me llamaban si había trabajo… jamás me llamó…

Gustavo tuvo una experiencia similar cuando encontró empleo:

> …salí a buscar trabajo en donde pude…terminé trabajando en un puesto de hamburguesas del amigo de un primo. Ya nos conocíamos desde antes de irme y conocía muchos de esa banda. Desde que llegué todos me decían cosas…me decían 'pocho' o me decían 'pochis' que porque hablaba a la mitad. Se me salían cosas en inglés, el 'you know' o el 'men' y empezaban a decirme que 'pinche güero' o que ya aprendiera español. Ya no nos llevábamos ni bien, no me invitaban a nada y si llegábamos a salir, porque salíamos con mi primo, me decían que yo pagara que porque yo era el de los dólares. Total, salí de pleito con todos y…me salí de ahí.

Para José, su experiencia migratoria le ayudó tanto como le afectó. Él señaló:

> …yo soy un migrante, no dejas de ser migrante jamás y eso tarde o temprano te marca…hablé a una empresa de seguridad…me pusieron de guardia…me daban poco, pero pos era lo que podía…un día, así de casualidad, pasó mi jefe y me escuchó hablar inglés y me dijo '¿oye hablas inglés?' le dije que sí y me dice '¿pero

> porque no me dijiste?' y le digo '¡pos nunca me había preguntado! ...me dejó en un andén atendiendo a las visitas y yo los registraba y eso… ya tenía un sueldo más estable, más mejor… si fue por eso, por mi experiencia migratoria que yo logré eso, allá y aquí.

El caso de José representa una experiencia positiva por ser un migrante de retorno. Le atribuía su casa, su carro y la prosperidad en su trabajo en Aguascalientes al hecho de ser un retornado.

En el grupo de enfoque, los participantes concordaron que como migrantes de retorno enfrentaban racismo y rechazo por parte de su sociedad. Doroteo abrió la discusión hablando nuevamente sobre lo difícil que es volver a tu lugar de origen después de tanto tiempo. Él mencionó:

> …Yo la verdad le voy a decir, yo me siento discriminado ¿Por qué? Porque no es lo que yo pensaba que era mi país, me impidieron muchos proyectos debido a mi estatus migratorio…". Victoria interrumpió en esta parte para agregar "…si lo que pasa es que aquí, cuando te vienes de Estados Unidos, en este estado, que traen o sus camionetas o sus ahorros de allá, la policía los identifica, y anda sobre de ellos, les quitan hasta 500 pesos. Creen que tenemos dinero, pero lo que no se dan cuenta es que vinimos sin dinero…

Esto señala un caso grave: discriminación por parte de autoridades, de la policía.

Jesús también agregó que el trabajo también era un espacio de discriminación. Él declaró:

> …yo les explicaba mi trabajo que hacía, lo que yo hacía, pero me preguntaban si cometí un crimen o algo…te ven menos te ven malo. Y pos no te dan la oportunidad de sacar a tu familia. No lo dejan a uno desempeñarse en lo que quiere…en lo que sabe…pero no saben lo que hago, lo que puedo hacer…

Nicolás intervino para hacer un comentario desde su experiencia. De acuerdo con él "…sí es cierto eso, te empiezan a discriminar donde tú estás, donde trabajas. Más si trabajas en policía, de regidor, de gobierno, te discriminan. Desde ahí entra la discriminación, 'no que él se fue a Estados Unidos, traicionó a su patria', luego luego empiezan". Él ingresó al trabajo de policía porque no le pusieron muchos obstáculos con los documentos de identidad y porque no requería muchos estudios o experiencia para obtener el puesto.

Todos estuvieron de acuerdo en que pertenecen a un grupo discriminado y que la vida para un retornado es hostil en un país como México, no sólo en el sentido económico, sino en sentido social. Esto concuerda con la opinión de Letty Castillo quien, como experta con años de experiencia en el tema, declaró que la discriminación hacia los migrantes es un problema común que enfrenta esta comunidad cuando retornan. Ella considera que son rechazados y marcados como "…'traidores', gente que ya no pertenece, que son 'malinchistas'…son rechazados por su gobierno y rechazados por su sociedad…". Además, Letty considera que las expresiones de discriminación son muy recurrentes para estos individuos: "… son víctimas de muchos malos tratos, incluso del famoso bullying…les dicen 'pocho barato', 'aprende mejor español' o cosas como '¿qué aquí no son las cosas como en Estados Unidos, ¿qué? ¿te deportaron?' se burlan, se burlan de su situación".

El problema de los documentos

La falta de documentos oficiales que acrediten su nacionalidad o pertenencia a la comunidad política de Aguascalientes es un serio problema. Es un factor importante que dificulta su reinserción a su comunidad, les impide tener una buena condición de vida, afecta sus derechos y los pone en situación vulnerable. La mayoría de los sujetos de estudio mostraron problemas relacionados con la fala de documentos.

José, por ejemplo, después de vivir muchos años en Estados Unidos con su familia no tenía ni acta de nacimiento ni identificación oficial. Cuando tuvo que buscar empleo, tuvo que sacar su credencial de elector para poder pedir trabajo en una agencia de seguridad. De acuerdo con su testimonio: "la primera decepción que yo tuve fue que quise sacar mi acta de nacimiento…y cuando la pido resulta que no me la dan, porque no tengo mi identificación… ¡soy mexicano! Debería poder hacer esto sin problemas…cuando tuve mi identificación, ¡habían pasado cinco meses! Por un trámite simple". En este caso, la falta de documentos le impidió a José buscar trabajo y poder ganar dinero en 5 meses.

En el grupo de enfoque se encontraron los casos más alarmantes relacionados con la falta de documentos. Esto ha traído consecuencias importantes para los retornados y les ha impedido acceder a servicios de salud o educación y obtener empleo. Esto generó extensa discusión entre los participantes y fue donde expresaron mayor descontento por sus circunstancias y contra el gobierno al que culparon de estos problemas.

El primero en contar su historia fue Doroteo. Relató el caso de su hija, quien estudiaba una carrera universitaria en Aguascalientes y fue expulsada debido a que no tenía ciudadanía mexicana ya que ella nació en Estados Unidos. Doroteo declaró:

> …y empezó la discriminación aquí. Empezó en la escuela…nos pedían documentos que en realidad no los traíamos nosotros. Nuestra hija estuvo en la universidad…yo sentí que me la discriminaron por la simple razón de que no se esperaron a que llegaran los papeles de la naturalización de México y la rechazaron…tenía un muy buen…pos porcentaje se puede decir ¿veda? ...No se siente agusto, no la tratan bien no se halla…

Teresa intervino para hablar sobre el problema de su esposo con el servicio de salud. Ellos contaban con un servicio de pensión desde Estados Unidos, pero la enfermedad de su esposo había avanzado mucho. Ella expresó lo siguiente: "…él trabajó muchos años en Estados Unidos, ya lo pensionaron, pero todo está muy caro [servicios de salud] no ajustamos para los gastos porque él se enferma y estamos con el Jesús en la boca porque de dónde vamos a agarrar para que lo curen. Allá en Estados Unidos tiene seguro, pero sale carísimo. Aquí llevamos un buen de tiempo buscando asegurarlo para las medicinas, pero no nos aceptan los documentos y no nos dicen nada de las actas ni nada…".

Un caso parecido es el de Eduardo, quien a una edad avanzada volvió a México porque los gastos médicos en Estados Unidos eran muy elevados. Su enfermedad es un defecto cardiaco que empeoró en los últimos años e intentó apoyarse con el seguro social de su hijo en México porque él trabaja en gobierno de Aguascalientes. Él mencionó:

> … mi enfermedad es un padecimiento cardiaco que hace que las venas del corazón tiendan a cerrarse… pues me pegó un ataque, me pusieron cateters. Llevo dos años y ya más o menos me voy sintiendo en lo que era, lo que yo me sentía antes. Cundo regresamos, llevamos años arreglando papeles pa' lo de mi seguro con mi hijo, pero nomás no me lo aceptan.

Después Nicolás contribuyó con la discusión diciendo:

> …está muy difícil. Yo…en mi caso yo trabajé siete años, y trabajé en el gobierno (policía municipal). Me daban trabajos chiquitos, no podía avanzar mucho porque no se sabía si era ciudadano mexicano y tardé mucho en mi acta de nacimiento…pos no podía escalar casi me despiden porque mi estatus no estaba claro. De esos siete

> años…yo no pude hacer ni una tapia vieja, no pude hacer ni un firme…muy apenas traía yo zapatos y eso porque me los daban en el trabajo.

Los participantes volvieron a sacar a flote el tema de los hijos nacidos en Estados Unidos. En esta parte, Helena intervino para decir:

> …a mis niños que no los respetan en las escuelas, no les dan la oportunidad de estudiar. Por lo mismo que como no tienen los documentos de aquí, pues los rechazan a mi niña y mi niño, no los dejan inscribirse…Yo aquí que me las traje chiquitas me las tratan mal. La maestra me dice 'no que su hija s de 10 y le toca la beca de excelencia' ahí voy a llevar los papeles y me dicen 'a no que no tienen curp siempre no'…siempre me la están molestando ella no se siente a gusto aquí.

Jesús, quien se encontraba en una situación similar a la de Helena, intervino para agregar: "…Sí mis hijos me duelen. Porque son míos. Este que debería de apoyar más al inmigrante, que debería ser más sensible, que tengan mejor corazón. Porque se sienten discriminados de aquí…ya se quieren regresar nomás no se adaptan".

Después de un silencio breve en el grupo, Victoria tomó la palabra para decir: "…los hijos nacidos allá, vienen aquí y no tienen oportunidades en las escuelas, no tienen oportunidades de becas, de que les donen uniformes, de nada, les hacen el mentado bullyng…". Ante esta intervención los participantes dirigieron su atención a discutir sobre cómo el gobierno debería intervenir para arreglar estos problemas.

En esta nueva discusión Nicolás dijo:

> …el gobierno debe aceptar. Aceptar, por ejemplo, mis primos que vienen de Estados Unidos sin sus documentos, que les dieran el apoyo ¿pa' qué? Pa que les dieran el apoyo para su trámite. Para que por medio de su padre que es mexicano y su madre que es mexicana, que les dieran su trámite para que los naturalicen rápido par que les den los programas de apoyo que deberían tener como mexicanos.

Victoria agregó: "…A mí sí me gustaría que hubiera una ley para que personas nacidas allá y sin ciudadanía mexicana los den su ciudadanía por derecho de sus padres". Jesús interrumpió para decir:

> …sí porque mis hijos siempre han sido de excelencia, puro diez. Y ellos solicitaban becas, debían darles becas y nada les dieron… fui y me dijeron 'no podemos porque es extranjera' ¡fue lo que más me dolió!". Blanca hizo un comentario final antes de

un desorganizado tiempo de discusión: "…ni las vacunas les quieren dar en los seguros porque no son 'mexicanos'…

Todos expresaron su descontento sobre las circunstancias en las que se encontraban. Empezó una discusión en torno a lo ineficiente que era el gobierno mexicano en atender sus necesidades y cómo habían padecido buscando alternativas para arreglar sus problemas. Blanca mencionó que la Oficina de atención al migrante en los siguientes términos: "…pos es que yo ni sabía que existía. Nos dijo la licenciada Letty, yo no sé ni dónde está ni nada…jamás se han acercado, no lo dan a conocer, falta funcionamiento".

Posteriormente, los participantes se concentraron en relatar otras alternativas para arreglar sus dificultades. Por ejemplo, Doroteo mencionó que, para arreglar el problema con su hija, tuvo que acudir con un abogado: "…primero, nos cobraba diez mil pesos, y quería las actas originales para poder proceder el proceso de migración. Peor pos a mí se me hizo sospechoso, no quería soltarle documentos y no tenía tanto dinero".

Durante esta parte de la discusión, surgió un tema importante para los migrantes: sus hijos. Expresaron que su mayor preocupación era que sus hijos lograran adaptarse y poder recibir educación sin problemas. El tema de los hijos nacidos en Estados Unidos, que tienen que adaptarse a un modo de vida en México que no conocen del todo, es otro factor que frustra las posibilidades de un retorno por reintegrarse a su comunidad de origen.

La discusión terminó con risas entre los participantes mientras se burlaban de la ironía de ser extranjeros en un lugar que los vio nacer. Sonaban gritos de "todos somos extranjeros" o "somo norteños". La conclusión general de los migrantes es que se sentían rechazados por su gobierno, y por su comunidad.

Letty Castillo, quien se especializa en tratar específicamente estos problemas que mencionaron los retornados tiene una opinión similar. Para ella el problema es muy grave, no sólo porque tiene experiencia resolviendo casos como los presentados anteriormente, sino porque conoce muchos más y con consecuencias más alarmantes. Ella considera que el hecho de que el Estado prive de acceso a salud y/o educación a los retornados y sus familias es un problema de derechos humanos. Por tanto, la experta ve a los retornados como una población vulnerable. En palabras de Letty, "…sus derechos se ven muy violados…aquí en México…por ejemplo, el derecho al registro civil…la educación, principal, …derecho a la salud, es uno de los principales que son violados aquí en México…".

El acceso a servicios de salud es especialmente serio. Según su testimonio:

> …a las personas que tienen hijos americanos y que no los legalizaron aquí, que tienen doble nacionalidad, no les dan Seguro Social o el Seguro Popular, les niega atención o les niegan las vacunas en muchos lugares y tienen que acudir a particulares para ser atendidos. Tengo muchos casos de muchachas embarazadas y que no las quieren atender…o las atienden y no les quieren dar el registro en el seguro y las desprotegen.

Otro ejemplo es el derecho a la educación:

> …no los dejan estudiar, los sacan de las escuelas. Pasan por un choque tan fuerte…los amenazan, les dicen cada cierto tiempo que los van a sacar de la escuela. Están amenazados cada seis meses. Les dicen 'tú no eres ciudadano mexicano, tú te vas'…Cuando tengo más trabajo es cuando van a inscribirse de un grado a otro. Desgraciadamente, el sistema educativo les pide la curp u otras cosas. Los papás como no tienen información o medios pus no lo sacan y no pueden estudiar.

Considera que estas circunstancias obligan a los migrantes a buscar alternativas para arreglar sus documentos. Según su experiencia, esto provoca que la población de retorno sea susceptible a ser víctima de fraudes, engaños, y chantajes por parte de las instituciones, particulares y agentes de gobierno. En sus propias palabras: "…encontré muchas situaciones como lo que es…muchos fraudes por falta de información y que las personas necesitaban muchos trámites administrativos de Estados Unidos y muchas agencias y oficinas llegaban a cobrarles más de 35 mil pesos…". Letty concluye que esto es un problema público que solo hace que la reinserción de los retornados sea más difícil de lo que debería ser y los pone en una situación de vulnerabilidad.

Sobre las oficinas del migrante, ella considera que son insuficientes. Reconoce que esta oficina debería atender los problemas de los retornados relacionados con documentos y con muchos de las funciones que ella -en su sociedad civil- desempeña como sacar actas de nacimiento y acceso a programas sociales, pero no lo hacen. Según su experiencia, "…a los migrantes les robaban sus documentos, los llevaban a juicios, les cobraban y por falta de información. Ahí vi la necesidad de informar. Desgraciadamente, te lo voy a decir sinceramente, está la oficina y no tiene un buen sistema, mucha gente ni siquiera sabe que existe esta oficina y en qué puede ayudarles".

Asegura haberse enfrentado repetidas ocasiones con oficinas burocráticas de gobierno por malos tratos hacia migrantes de retorno, cobros excesivos o engaños. Para ella, el gobierno debe adquirir más responsabilidad ante esta población y arreglar las cosas. Desde su perspectiva, la estrategia que ella seguiría para ayudar a esta población sería la siguiente:

> …pondría a trabajar al cien por ciento las oficinas de atención al migrante. Y estar supervisándolas para que hicieran su trabajo. Y que no se quedaran en su oficina que salieran, el mercado está afuera no adentro. Una vez que tú sales a decir quién eres y qué ofreces todo ellos acuden a ti. Pero tienes que decir que estás, porque hay muchas oficinas de estas que prácticamente no existen.

Mrs. Nora tiene una perspectiva distinta. Ella trabaja los casos de migrantes durante su estancia en Estados Unidos. Tiene mucha cercanía con ellos debido a que su iglesia hace trabajo social en favor de esta comunidad. Ella colabora con una unidad móvil del consulado mexicano que acude a su comunidad para arreglar tramites con los migrantes residentes relacionados con su estado legal y sus papeles en el extranjero. Ella declaró:

> …todo surge de no hacer los trámites que necesitan porque el cónsul móvil de las Carolinas viene muy a menudo a las diferentes parroquias de Carolina del Sur. Ellos hacen trámites de actas de nacimiento, cedulas de pasaporte. El problema es cuando expiran sus cedulas, el gobierno tiene que ser exacto. Cuando vienen aquí pueden dar hasta cien citas por día.

Ella opina que el consulado móvil fue una excelente estrategia porque les evita mucho riesgo a los migrantes en Estados Unidos. Para ir al consulado mexicano necesitan que emprender el viaje a la capital de Carolina del Norte, Raleigh. Ella declaró: "…no pueden ir hasta allá… tienen que arriesgarse a que los paren sin licencia, ahí es donde les tumban la cabeza y tienen que pagarle a alguien que si tiene licencia…les llegan a cobrar hasta quinientos dólares no por familia, por persona. La gente espera siempre al cónsul".

De acuerdo con Mrs. Nora, el cónsul móvil atiende muchos de los asuntos que aquejan a los mexicanos cuando ya retornaron. Estos asuntos se relacionan con "…mandar cuerpos de vuelta a México, si necesitan un defensor público, ayudan con eso. Pero la gente no acude, ayudan con muchas cosas que no imaginas que pueden ayudar, pero es falta de conocimiento de nuestra gente".

Según la experiencia de Mrs. Nora, la culpa de los padecimientos de los migrantes de retorno surge del hecho de que no aprovechan las oportunidades con el consulado en Estados Unidos. Su posición al respecto fue: "…falta pensar más allá. Porque creen que nada les va a pasar a ellos, de verdad nunca, no entiendo es como pereza o algo. No quieren pagar el dinero, no quieren dejar de trabajar el día que tienen que atender a su cita en el consulado, como si no les interesara…para mí es necesario mantener las puertas abiertas, hace falta repartir información como lo ha hecho el consulado. Reparten libros con información… han sido muy profesionales".

Las opiniones entre las dos expertas, tanto Letty Castillo como Mrs. Nora contrastan bastante. Letty culpa al gobierno y a las oficinas de atención al migrante de no ser lo suficientemente activos en su función de atender las necesidades de esta población. Para ella, la solución es que la oficina y sus miembros salgan a atender gente y distribuir información útil para que ellos se acerquen y reciban orientación. En cambio, Mrs. Nora dice que en el caso de Estados Unidos el consulado sí sale a comunidades para atender las necesidades de los migrantes, pero estos no atienden, ni se informan ni asisten a las citas con los administrativos.

La perspectiva de Mrs. Nora puede ser catalogada como una opinión típica del gobierno diciendo que sí están los programas, pero la gente no asiste a ellos. Sin embargo, es necesario considerar que la situación de los migrantes mexicanos en Estados Unidos es diferente a la de estar en México. Allá, los mexicanos tienen que someterse a largas horas de trabajo y tienen muchísimas complicaciones para mantener una vida en el extranjero y muchas más en una vida en familia. Puede ser lógico pensar que no asisten a las citas con el consulado porque realmente sus circunstancias de trabajo y hogar no se los permite. Además, el caso de Mrs. Nora podría ser excepcional porque ella mantiene el contacto con el consulado, que se encuentra cerca de su zona y existe una estructura en la que se pueden atender a las personas en forma personal.

Para el caso mexicano es distinto. Aquí, de acuerdo con Letty Castillo, la oficina que debería atender a estos problemas no se da a conocer y no da jornadas de información para guiar a los migrantes. Los retornados están perdidos sin saber con quién acudir ni qué hacer. Los dos casos son caras de una misma moneda. En el caso de Mrs. Nora, la instituciona hace jornadas de información y cumple con sus funciones, pero los migrantes no pueden asistir debido a su acelerado estilo de vida allá. En el caso de la oficina de atención al migrante en Aguascalientes, los migrantes buscan ayuda y la necesitan, pero no sabe con quién ir, a dónde o cómo solucionar sus problemas, y la institución no parece tomar la iniciativa.

Como conclusión para este capítulo, se puede decir que la migración es un proceso complejo con varias fases que conllevan diferentes fenómenos. La migración está incentivada por necesidades económicas de gente que no puede acceder al mercado laboral mexicano. El proceso de viajar a Estados Unidos es facilitado por familiares y conexiones en el extranjero que ya existen. El viaje es peligroso y expone a los migrantes a muchas situaciones de riesgo físico y psicológico. La adaptación en el extranjero depende mucho del idioma, el trabajo y su vida en personal. En general, la familia es tanto un apoyo emocional y económico como un peso y una responsabilidad muy grande. Mantener una vida en familia en el extranjero es muy complicado y está llena de retos económicos y fenómenos sociales como la violencia doméstica.

Además, el retorno puede ser voluntario o forzado. Dependiendo de cómo sucedió, las personas vuelven con habilidades y capital para invertir en el desarrollo económico y social de su comunidad o sólo vuelven en circunstancias difíciles y con muchas necesidades económicas. Los que regresan de manera forzado enfrentan procesos más difíciles y cuando vuelven es complicado que sean emprendedores, más bien son víctimas. El mercado laboral mexicano, las pocas oportunidades y las malas circunstancias económicas frustran sus planes de tener una mejor calidad de vida, incluso cuando vuelven con dinero y recursos.

Finalmente, los retornados son discriminados debido a que se reinsertan a la sociedad mexicana bajo el estigma de ser migrantes. Esto ocurre porque vuelven a una comunidad en la que no han estado hace años. El problema de falta de documentos les impide acceder a servicios de salud y educación o poder buscar empleo. Esto los convierte en personas sin probabilidades de desarrollo económico y social y los pone en una situación de vulnerabilidad. Lo anterior se debe a que carecen de información importante para buscar los medios para arreglar su estatus ciudadano.

CAPÍTULO IV: Discusión

Este capítulo analiza la información obtenida de los testimonios de los migrantes de retorno utilizando la literatura existente. También hace un análisis crítico de la literatura de retorno en México. En parte, este capítulo pretende poner en duda muchas perspectivas de la literatura del retorno. Otro aspecto de esta sección es que ayuda a entender mejor las circunstancias de los migrantes retornados (falta de empleo, familia, etc.). Por último, esta sección ofrece una explicación y propuesta de solución para la ineficiencia de la Oficina de Atención al Migrante para ayudar a que las voces de los migrantes sean escuchadas y puedan recibir ayuda con el trámite de sus documentos, lo que les permitirá acceder a servicios de salud, educación, búsqueda de empleo y, en última instancia, aspirar a una mejor calidad de vida.

El hecho de que los retornados tuvieran que migrar para mejorar sus condiciones de vida y que, a través de su falta de documentos, desconozcan su pertenencia a su comunidad de origen demuestra un hecho alarmante: estas personas fueron forzadas a abandonar su comunidad, cuando migraron fueron olvidados o rechazados y ahora a su regreso son vulnerados, y segregados.

Este capítulo se divide en cuatro partes. La primera parte es un análisis crítico de la literatura de retorno con los hallazgos encontrados. Esta sección también analiza las circunstancias de retorno con ayuda de trabajos académicos. Es decir, explicar su dificultad para encontrar trabajo, sus relaciones personales, su sentimiento de rechazo, entre otros. La segunda parte aborda el tema del estigma en torno a ser migrante de retorno de regreso en México. La tercera trata el problema de los documentos, la violación de derechos y el exilio de los retornados de la comunidad política. Por último, la cuarta parte presenta un breve análisis y propuesta de solución para mejorar la eficacia de la Oficina de Atención al Migrante como una forma de solucionar los problemas por los que pasa la comunidad retornada en Aguascalientes.

Analizando el retorno

La primera preocupación que surge en los migrantes de retorno al regresar a su comunidad de origen es el trabajo. Es el primer aspecto en el que los migrantes intentan reintegrarse para mantener a sus familias. Pero, es el primer aspecto en que los retornados enfrentan retos y dificultades. De acuerdo con el testimonio de los migrantes, les cuesta encontrar empleo,

posiblemente debido a su perfil socioeconómico y las circunstancias del mercado laboral de Aguascalientes.

Sin embargo, hay otros elementos que deben considerarse, por ejemplo, el hecho de que los migrantes reportaron que no respetan lo suficiente sus habilidades y están inconformes con el poco dinero que reciben. A parte de que esto tenga una obvia explicación económica se puede considerar otra explicación relacionada con la identidad de los migrantes.

De acuerdo con Lirios, Hernández y Carreón, la experiencia laboral en Estados Unidos en el extranjero influye en la identidad los migrantes, que los autores interpretan como un proceso que implica sentido de pertenencia y representación social. Los autores argumentan, entonces, que la experiencia laboral influye en la identidad de los migrantes y la forma en la que entienden lo que es o debería ser el "trabajo", lo que les genera un conflicto derivado de la comparación de un sistema laboral de un país en desarrollo como México con un país desarrollado como Estados Unidos.[62]

Esto es compatible con la situación de los migrantes de retorno. Ellos consideran que sus habilidades no son aprovechadas eficientemente y muestran su desagrado por el sistema laboral mexicano. Su experiencia laboral en Estados Unidos les dio una perspectiva distinta del ingreso que deberían tener y las condiciones de trabajo en la que sus habilidades son apreciadas. Esto provoca que desprecien las malas circunstancias de la situación laboral en su comunidad de origen y por eso la rechazan y son rechazados. Antes de migrar tampoco pudieron acceder al mercado laboral y ahora que volvieron e intentan integrarse, tienen muchas dificultades, en suma, nunca han podido adaptarse en el sentido laboral.

Lo anterior, pone en duda los argumentos de la literatura de retorno que los ve como elementos que impulsan el desarrollo. Los hallazgos de este trabajo, por tanto, muestran una perspectiva contraria a la de estudios como los de Navarro Ochoa que, a través de entrevistas, concluye que los migrantes de retorno son agentes modernizadores que impulsan el desarrollo económico social y económico en sus comunidades.[63] Esta tesis ha demostrado que, en su mayoría, la situación en la que se encuentran los migrantes en su regreso es desalentadora: se

62. Toda la información de este párrafo fue consultada de: Lirios, Cruz García, Javier Carreón Guillén, and Jorge Hernández Valdés. "Contraste de un modelo del sentido de pertenencia, categorización social, representaciones sociales e identidad laboral en migrantes." *Revista Colombiana de Ciencias Sociales* 2014, 5.2: 308-329

63. Navarro Ochoa, 2003, pp. 337-361.

enfrentan al fracaso laboral, discriminación y los privan de acceso a servicios esenciales para su desarrollo. Es difícil pensar que personas que se encuentren en situaciones tan difíciles sean agentes que contribuyen al desarrollo.

Otro aspecto importante en los casos del retorno en esta tesis es la influencia de la familia en la vida personal de los entrevistados. Mientras que unos, incluyendo a la experta Letty Castillo, consideran que la familia es un peso y que no ayuda la integración, sino que perjudica tanto en el retorno como en la estancia en Estados Unidos, otros lo consideran una motivación para volver y un apoyo auténtico. En esta parte hay que destacar una diferenciación importante en las circunstancias de los migrantes. Por un lado, están las relaciones con familiares que jamás han migrado y, por otro, están las relaciones con familiares que los acompañaron en el viaje, incluyendo miembros que nacieron allá (hijos). Cuando los migrantes se llevan a sus familias o las crean en Estados Unidos, estas sirven para reforzar el sentimiento de pertenencia a la comunidad de origen y son el medio a través del cual se conservan tradiciones que cargan desde México y se aprenden nuevas tradiciones, derivado de que los hijos asimilen comportamientos y tradiciones.[64] Esto origina una dinámica familiar que es muy distinta a la que mantenían y/o mantienen con sus familiares que permanecieron en México. Es difícil trasladar esta dinámica a México, principalmente, por los hijos.

Esto se deba a que los hijos nacidos allá pueden presentarse renuentes a adaptarse en un lugar distinto, ajeno y en peores situaciones que en el que nacieron.[65] Además, los hijos de los migrantes tienen problemas para adaptarse al ambiente estudiantil de las escuelas mexicanas en las que estudian. Esto puede atribuirse al hecho de que cuando se inserta a estudiantes migrantes de retorno en un ambiente educativo diferente y en una cultura distinta provoca que estos retornados se enfoquen en comparar sus dos experiencias estudiantiles rechazando su estancia en el sistema educativo mexicano lo que dificulta su integración social, rendimiento escolar y merma su aprendizaje.[66]

---

64. Comas d'Argemir, Dolors, Pujadas Muṇoz, and Joan Josep. "Familias migrantes: reproducción de la identidad y del sentimiento de pertenencia." *Papers: revista de sociologia* 1991, 36: 033-56.

65. Mestries, Francis. "Los migrantes de retorno ante un futuro incierto." *Sociológica* México, 2013, 28.7: 171-212.

66. Ocampo, Luis Fernando. "Migración de retorno, familias transnacionales y demandas educativas." *Revista Sociedad y Equidad* 2014, 6: p. 37-40

En suma, la adaptabilidad de los hijos migrantes es un reto grande de acuerdo con la literatura y los hallazgos encontrados con los testimonios de los retornados. Los hijos son un problema para sus padres cuando no logran adaptarse a las escuelas y a la sociedad, especialmente cuando los privan de educación u oportunidades como becas.

Otro elemento importante en la experiencia de retorno de los migrantes es su relación con familiares que no se quedaron en México. Los testimonios de los entrevistados indicaron que la familia en México es un poderoso motivo para regresar, pero hay opiniones divididas al respecto. Algunos ven a la familia en México como un motivo de retorno y un consuelo de su experiencia migratoria (casos de Gustavo y Francisco) mientras que otras opiniones ven a los familiares como unos abusivos que complican la readaptación de los retornados en la sociedad (el caso de Letty Castillo).

Estadísticamente la reunión con familiares que permanecieron en México es un motivo de retorno que es común, estadísticamente. De acuerdo con estadísticas del Pew Research Center que señalan que, de 2009 a 2014, un 1 millón de mexicanos retornaron a México desde Estados Unidos con la intención de reunirse con sus familias o formar familias propias, motivados, en parte, por las poco benéficas circunstancias económicas. [67] Si bien, los casos de retorno forzado pueden parecer incompatibles con esta perspectiva, es lógico pensar que los migrantes vuelven a su lugar de origen motivados por el hecho de que sus familias les ofrecen una estructura social ya establecida y son la base de su sentido de pertenencia.

Es necesario aclarar que la migración siempre significa una modificación de las relaciones familiares. Esto pasa porque, al dejar el país, pero mantener el contacto con sus familiares en México se crea un fenómeno conocido como familia transnacional. Este tipo de familias incluyen "…a los miembros que se quedan en el país de origen (hijos, hijas, tíos, tías y abuelas), quienes sostienen vínculos afectivos a través de la distancia y hacen parte de la red de apoyo, generando nuevas dinámicas familiares". [68] Esto provoca que los miembros que se quedan alteren sus comportamientos y adquieran nuevos roles entro de la familia como por ejemplo de

---

67.Ana Gonzales Barrera, "Chapter 1: Migration Flows Between the U.S. and Mexico Have Slowed – and Turned Toward Mexico", *Pew Research Center*, noviembre 19 de 2015. Disponible en: https://www.pewhispanic.org/2015/11/19/chapter-1-migration-flows-between-the-u-s-and-mexico-have-slowed-and-turned-toward-mexico/

68. Martínez, Adriana Zapata. "Familia transnacional y remesas: padres y madres migrantes." *Revista Latinoamericana de Ciencias Sociales, Niñez y Juventud* 2009, 7.2: 1749.

que los hermanos menores se conviertan en jefes del hogar en ausencia de los mayores.[69] Esto quiere decir que surgen nuevas estructuras y roles familiares que persisten en el retorno y representa un cambio en las relaciones familiares de los migrantes.

Lo anterior, significa que las personas vuelven a un contexto familiar que desconocen y el encuentro puede ser positivo, como una emotiva reunión con seres queridos; o negativo como tener que enfrentarse a las exigencias económicas de sus familiares porque consideran que como retornados tiene dinero. No sólo eso, sino que el retorno también altera el funcionamiento de los hogares y por lo tanto de la vida de sus familiares en México.

Usualmente, los migrantes regresan sin dinero ni recursos económicos de otro tipo por lo que recurren a su familia como una estructura de apoyo por supervivencia.[70] Esto ocasiona que se altere la estructura de los hogares porque, especialmente cuando retornan con hijos nacidos en el extranjero, incrementa el número de miembros y sucede un encuentro cultural entre los que permanecieron en México y los que asimilaron la vida de los Estados Unidos, complejizando las circunstancias sociales y económicas de sus familias y empeorando la situación económica del hogar porque regresan sin recursos y los otros miembros absorben sus gastos. [71]

En suma, las relaciones familiares de los migrantes varían dependiendo si son con familia que crearon y trajeron de Estados Unidos o con los que se quedaron residiendo en México. En ambos casos, existen retos importantes a la adaptabilidad de los retornados. Para el caso de la familia de retorno, la peor parte la llevan los hijos que no pueden adecuarse a un estilo de vida que consideran inferior en comparación su vida anterior y en el que reciben un trato hostil. Para el caso de los familiares que se quedaron en México, el reto reside en el hecho de que los retornados vuelven queriendo reinsertarse a una dinámica familiar que desconocen porque cambió debido a su ausencia y al volver alteran la vida en el hogar, aunado a la posibilidad de empeorar las dificultades económicas de su hogar. Por lo anterior, reciben un trato diferente por parte de sus seres queridos a los que son, en cierto sentido, ajenos.

Un caso muy diferente es el de Eduardo y Teresa que con migrantes de edad avanzada que vuelven a México después de haber pasado años trabajando en Estados Unidos. El retorno para

---

69. Martínez, Adriana Zapata, 2009, 1765.

70. Moctezuma, L. "Retorno de migrantes a México: Su reformulación conceptual." *Papeles de población* 2013, 19.77: 166-169

71. Moctezuma, 2013, pp. 166- 70.

ellos es un viaje de jubilación. Espinosa denominaría a este tipo de migrantes como retornados por descanso, es decir, migrantes jubilados que regresan a su lugar de origen para residir de manera temporal o permanente.[72] Su experiencia ya no se trata de hacer un esfuerzo por readaptarse sino por descansar. Sus dificultades, sin embargo, según el grupo de enfoque, son de cómo acceder a servicios de salud.

El estigma de ser migrante

Esta sección explora un aspecto poco abordado por la literatura y, por tanto, es una aportación importante de esta investigación. La reintegración de los retornados no empieza y no sólo depende del éxito de los migrantes anexándose al mercado laboral de México y de sus comunidades de origen. La reintegración de los migrantes a la sociedad empieza por la aceptación que reciben de los miembros de sus comunidades de origen. Esto quiere decir que, dependiendo del trato que reciben de otros mexicanos, sus oportunidades de adaptarse de nuevo a su sociedad de origen varían. Esto afecta tanto su sentido de pertenencia, como sus oportunidades laborales.

El trato diferente que reciben los migrantes influye mucho en las oportunidades que tienen. Se pueden presentar casos de discriminación positiva en el que el trato diferente significó conseguir un buen empleo como el caso de José. En otros casos, la discriminación fue responsable en provocar la renuncia de empleos (Gustavo) o casos en los que dificulta encontrar empleo (Francisco). En el grupo de enfoque las experiencias eran negativas en cuestión de búsqueda de empleo y convivencia con los compañeros de trabajo.

Esta perspectiva contrasta con la de otros estudios que sugieren que la reinserción de los retornados en sus comunidades depende de un aspecto laboral. Un ejemplo de ello es el estudio de Liliana Rivera Sánchez quien analiza los casos de reintegración en la zona metropolitana de la Ciudad de México.[73]

En general, con base en los testimonios de los retornados, esta tesis demuestra que estos individuos están sujetos a rechazo. Goffman, define este rechazo sistemático a la identidad social de ciertos grupos como estigma. Para Goffman, la identidad social se basa en categorizar

---

72. Espinoza, Víctor. *EI dilema del retorno. Migracion, género y pertenencia en un contexto transnacional*. México: El Colegio de Michoacán-El Colegio de Jalisco 1998.

73. Sánchez, Liliana Rivera. "Migración de retorno y experiencias de reinserción en la zona metropolitana de la ciudad de México*." REMHU-Revista Interdisciplinar da Mobilidade Humana* 2013, 21.41: 55-76.

a las personas determinándolas por la rutina social lo que lleva a concebir expectativas y "demandas" de parte de una población. El estigma surge cuando los individuos tienen características que, si no existieran, podrían haberse insertado en una relación social de manera normal, pero poseen una serie de atributos que se los impide y provoca que la gente se aleje de ellos bloqueando el resto de los atributos con los que cuentan.[74] El trato diferenciado que han recibido está marcado por fuerte discriminación, en la mayoría de los casos, esto afecta el sentido de pertenencia de los sujetos porque se sienten rechazados y esto, a su vez, frustra su intento de readaptarse a su medio social.

La discriminación surge precisamente del estigma. Es un comportamiento hostil hacia los grupos cuya identidad social no es aceptada. Goffman lo explica de tal manera que la sociedad considera "…que la persona que tiene un estigma no es totalmente humana. Valiéndonos de este supuesto practicamos diversos tipos de discriminación, mediante la cual reducimos en la práctica, aunque a menudo sin pensarlo, sus posibilidades de vida".[75] Esto quiere decir que limitamos las oportunidades de las personas para prosperar en el medio social lo que puede incluir trabajo o relaciones sociales, por ejemplo.

Es posible mencionar ejemplos de cómo el estigma afecta el modo de vida de un grupo social específico. Por ejemplo, el estudio de Callejas y Piña demostró que los adolescentes que usan tatuajes, peinados y otros elementos estéticos para reforzar su identidad, se encuentran bajo estigma ya que, con esos distintivos, les es difícil encontrar empleo debido a que los discriminan y es común que sean detenidos u hostigados por la policía por la misma razón.[76] Estos casos concuerdan con el de los migrantes de retorno en el tema de búsqueda de empleo porque ellos reportan haber sido discriminados por razones similares aunado al poco respeto que muestra el mercado laboral mexicano a sus habilidades y su amplia experiencia derivada de su migración.

Hay casos en los que el estigma lo tienen las personas que cuentan con un atributo o característica desacreditador, lo que los hace merecedores de un profundo descredito o

---

74. Ervin Goffman, "Stigma. Notes on the management of spoiled identity", Nueva York, Simon & Schuster, 1986, Capítulo 1. Mary Douglas, *Purity and danger*, Londres, Routledge, 2002.

75. Goffman, Erving, and Leonor Guinsberg. *Estigma: la identidad deteriorada*. Buenos Aires: Amorrortu, 1970.

76. Fonseca, Leopoldo Callejas, and Cupatitzio Piña Mendoza. "La estigmatización social como factor fundamental de la discriminación juvenil." *El cotidiano* 2005, 134: 64-70.

desvalorización ante la sociedad.[77] Los migrantes de retorno cuentan con una característica que los desacredita: son personas que por su experiencia migratoria son merecedores de insultos como “traidor”, “abandona patrias”, como lo demuestra el testimonio de Nicolás quien fue blanco de estos comentarios hostiles.

Respecto a cómo el estigma y la discriminación afectan a la población migrante de retorno en México hay información que debe ser considerada. De acuerdo con un proyecto de estudio de migración de retorno y su reinserción en el mercado laboral mexicano existen tres motivos principales que evita que estos migrantes se reintegren laboralmente. Los dos primeros tienen que ver con pocas oportunidades del mercado laboral en México y la poca preparación profesional de los migrantes, pero la tercera está relacionada con discriminación que usualmente se relaciona con edad y apariencia.[78] Los casos presentados concuerdan en el hecho de que la discriminación es un impedimento en la vida laboral, pero agrega otros elementos como la discriminación positiva que sucedió con José.

Con esto queda demostrado de que el primer paso para una adecuada adaptación a la comunidad de origen empieza por la aceptación social de los miembros de esta hacia los migrantes de retorno. El estigma que cargan es un gran impedimento para que se desarrollen como ciudadanos.

Reflexiones sobre el problema de los documentos

El hecho de que los migrantes de retorno hayan pasado tanto tiempo en Estados Unidos provocó que desaparecieran para el Estado y fueran expulsados de la comunidad política por lo que no pueden acceder a beneficios que el gobierno brinda a la sociedad civil. En esta investigación, se entiende por comunidad política a un contrato que surge entre individuos en el que ellos establecen las reglas para su convivencia y repartición de recursos, donde el Estado regula y brinda servicios a la sociedad civil.[79]

En ese sentido, al perder los documentos que certifican su pertenencia a la comunidad política, automáticamente son expulsados de ésta y se les priva de todos los beneficios incluidos en el contrato entre el Estado y la sociedad civil. Esto genera un problema en violación de

77. Goffman, Erving, 1970.

78. Padilla, Juan, and Ana Elizabeth Jardón Hernández. "Migración y empleo: reinserción de los migrantes de retorno al mercado laboral nacional." *FIIAPP*, Madrid, 2014.

79. Cortina, Adela. *Alianza y contrato: política, ética y religión*. Madrid: Trotta, 2001.

derechos que es bastante significativo, como lo explicó Letty Castillo. El análisis de esta situación también es nuevo en la literatura de retorno y es una perspectiva nueva sobre las dificultades que pasan los retornados en su proceso de reintegración a la sociedad mexicana.

El problema de derechos es grave, como sugiere el testimonio de Letty Castillo. La discusión, en este caso, se centra en la accesibilidad a servicios básicos que debe darse a los retornados por ser mexicanos aún sin tener documentos. Una discusión parecida se ha abordado en estudios de derechos humanos en relación con la migración. Estévez, por ejemplo, argumenta que el concepto de ciudadanía (estatus legal de pertenencia a la comunidad política de cualquier país) ha servido como una herramienta de exclusión para que a los migrantes no les garanticen sus derechos y, que estos, deberían ser protegidos bajo una perspectiva de acceso universal.[80]

No obstante, Estévez centra su investigación en la cobertura de derechos de migrantes en el extranjero mientras que esta investigación tiene el objetivo de velar por la cobertura de sus derechos en su regreso al país. Sin embargo, comparten el objetivo de abogar por la cobertura universal de derechos. En este caso sería recomendable que México brindara cobertura universal a los mexicanos y sus hijos sin importar cuánto tiempo hallan estado lejos de su país o crear los medios para asegurar su reingreso a la comunidad política, propósito que, en principio, tratan las oficinas de atención al migrante, política que necesita mejorarse, pero ese tema se tratará más adelante.

Más allá de lo legal, evocar a los derechos humanos, en este caso, destaca la idea de que estos derechos se vuelven relevantes cuanto más se violan y cuando se priva a las personas de la seguridad de sus vidas.[81] La idea de la seguridad en este caso es esencial, en especial hablando de los dos derechos que son los principales problemas en la situación de los retornados: la salud y la educación. Ambos derechos deben analizarse desde una perspectiva de reconocimiento. Desde esta perspectiva, los derechos humanos son reconocidos por el Estado y garantizados hasta cierto punto.[82] En este caso, al desconocer la pertenencia de los retornados y sus hijos a la comunidad política también desconocen sus derechos y el Estado deja de garantizarlos.

---

80. Estévez, A.” ¿Derechos humanos o ciudadanía universal? Aproximación al debate de derechos en la migración”. *Revista mexicana de sociología*, 2016, *78*(1), 61-87.

81. Michael Freeman, *Human rights. An interdisciplinary approach*, Londres, Polity, 2004, capítulo introductorio

82. Carpizo, Jorge. "Los derechos humanos: naturaleza, denominación y características." *Cuestiones constitucionales* 2011, 25: p. 3.

El privar a esta población de los derechos de salud y educación es grave. En principio, ambos derechos son protegidos como garantías por la Constitución mexicana en los artículos 3, sobre garantizar la educación libre y gratuita, y el artículo 4, sobre el derecho a la protección a la salud.[83] Analizando sólo la importancia del derecho a la salud, es necesario decir que este derecho es considerado como uno de los bienes básicos para que "el individuo desarrolle sus potencialidades en el ser y el hacer".[84] En el caso del derecho al acceso a la educación, hay perspectivas que lo interpretan como una herramienta esencial para el combate a la pobreza y para la adecuada implementación del resto de los derechos humanos.[85] El hecho de que los migrantes de retorno tengan restringido el acceso a estos derechos los deja en una situación de vulnerabilidad muy importante porque evita su adecuado desarrollo, desenvolvimiento y su posibilidad de mejorar sus condiciones de vida.

Las oficinas de atención al migrante: una alternativa para mejorar su rendimiento

La falta de documentos y la violación sistemática de derechos es un problema público que necesita atención. Las oficinas de atención al migrante son las instituciones encargadas de arreglar los papeles de los migrantes y ayudar a que accedan a los servicios que les corresponden como mexicanos. Sin embargo, no funcionan por diferentes motivos, ya sea porque no tienen la iniciativa de salir a repartir servicios e información (como lo argumenta Letty Castillo) o por la falta de interés de los migrantes retornados por informarse y arreglar sus documentos (como lo mencionó Mrs. Nora).

Estas oficinas deberían funcionar como los medios que permitan que los migrantes se reintegren a su comunidad política y para arreglar el problema de acceso a derechos. De acuerdo con la guía de la Secretaría General de Gobierno, la Oficina de Atención al Migrante cuenta con asesoría y trámites que los retornados entrevistados señalan como sus principales preocupaciones, es decir, ayudarles en trámites de actas de nacimiento, documentos legales, programas sociales, traslado de cuerpos, entre otros.[86] Sin embargo, no se ha logrado una

---

83. Constitución política de los Estados Unidos Mexicanos, artículos 3 y 4, texto vigente. LXIV legislatura. Disponible en: http://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/htm/1.htm

84. Vélez Arango, Alba Lucía. "Nuevas dimensiones del concepto de salud: el derecho a la salud en el estado social de derecho." *Revista Hacia la Promoción de la Salud* 2007, 12: p. 63

85. Zurita Rivera, Úrsula. "Los desafíos del derecho a la educación en México a propósito de la participación social y la violencia escolar." *Revista mexicana de investigación educativa* 2011, 16.48: 131-135.

adecuada aplicación de los objetivos de la oficina. Como política pública, el problema está en la implementación. Es decir, existe un problema entre el compromiso de política y el resultado final que debería alcanzar.[87]

Por tal motivo, han tenido que recurrir a asociaciones civiles como Brazos Unidos con fronteras Hermanas para que atiendan a sus necesidades. En ese sentido, la labor de Letty Castillo ha sido crucial para mejorar las condiciones de vida de estos migrantes. Esta investigación es un ejemplo de cómo los activistas con su trabajo avanzan en sus objetivos creando nuevo conocimiento y creando nuevas relaciones, identidades, acciones y procesos.[88] El papel de la sociedad civil, en este caso, ha sido señalar la precaria situación de una población en riesgo, generando la responsabilidad de la sociedad y el gobierno de generar políticas que puedan satisfacer sus necesidades en beneficio de ellos y de sus familias.

Para atender los problemas de los retornados desde el gobierno es necesario tratar con la ineficiencia de las oficinas de atención al migrante. De acuerdo con Freyer la aplicación e implementación de las funciones de las oficinas de atención al migrante depende en gran medida en la organización y actores políticos y sociales dentro de los estados. La autora señala varias formas en la que los actores modifican la actividad de las oficinas. Primero están los estados activos en los que el liderazgo del ejecutivo estatal o el titular de la oficina es clave para explicar el acercamiento con los migrantes. Otra tendencia es la presión que aplican los clubes de migrantes en la opinión pública, en la formulación de demandas y la participación en la sociedad.

La tercera tendencia es intermedia y señala a aquellos estados que implementan las funciones de las oficinas con base en programas federales prexistentes. Por último, está el caso en el que los estados no han podido implementar las funciones de la oficina de manera satisfactoria debido a la falta de presupuesto. El último caso depende de la tendencia poblacional del estado ya que,

---

86. Esta información se encuentra disponible en la página oficial de la secretaría de gobernación: http://www.aguascalientes.gob.mx/segob/migrantes/GUIA_OFAM.pdf

87. Vaquero, Benjamín Revuelta. "La implementación de políticas públicas." *Díkaion* 2007, 16.1: 135-156.

88. Steven Epstein, “The construction of lay expertise: AIDS activism and the forging of credibility in the reform of clinical trials”, *Science, Technology and Human Values*, 20(4), 1995, pp. 408-437.

por ejemplo, Chiapas cambió de ser una región de transmigración a ser un estado expulsor de migrantes. [89]

Se ha demostrado que la capacidad institucional de las oficinas de atención a los migrantes depende en gran medida de la magnitud del fenómeno migratorio, la organización de los grupos migrantes y el papel activo de los titulares de gobierno. En el caso de Aguascalientes, se hace más evidente la existencia de importantes deficiencias en el diseño del federalismo migratorio.[90] De acuerdo con Letty Castillo, el fenómeno migratorio en Aguascalientes, en especial la presencia de migrantes de retorno es fuerte y los grupos de migrantes sí tienen presencia y organización.

Un caso destacado de oficinas de atención al migrante es el de Baja California. En este estado, se consiguieron innovaciones y buenos resultados de atención a demandas y problemas que aquejan a la comunidad migrante (especialmente de retorno), al incorporar y organizar a grupos de migrantes y pasar exitosamente sus demandas a la agenda política del estado.[91]

Para el caso de Aguascalientes, es necesario emplear tres acciones claves para hacer eficientes las actividades de la oficina y atender los problemas que aquejan las comunidades de migrantes. En primer lugar, establecer un liderazgo adecuado en la oficina para que se incentive la iniciativa de ayuda, brindar información y atender demandas. Este primer paso debe ir acompañado de conocimiento y coordinación con programas federales que ya ayudan a los retornados y que deben ser considerados como perspectivas y puntos de partida.

En segundo lugar, crear un vínculo y establecer coordinación entre grupos de migrantes y el gobierno del Estado para que las personas participen en la agenda y expresen sus necesidades. También es importante crear un diálogo entre las asociaciones civiles como la de Letty Castillo para poder crear conocimiento y estudiar claramente cuáles son los problemas que aquejan a la población migrante y, así, desarrollar un plan en conjunto que incluya la opinión de expertos, migrantes y gobierno por igual.

---

89. Toda esta información se encuentra disponible en: Freyer, Ana Vila. "Las políticas de atención a migrantes en los Estados de México: acción, reacción, gestión." *Cecilia Imaz, coord., Invisibles* (2007): 2-37.

90. Ramírez, Adriana Sletza Ortega. "Federalismo migratorio en México: Las oficinas estatales de atención a migrantes en un modelo comparativo nacional." Migraciones Internacionales 2017, 7.1: 101-130.

91. Moreno Mena, José Ascención. "Procesos de gestión pública innovadora: el caso de los módulos de atención a migrantes en Baja California." *Estudios fronterizos* 2010, 11.21: 143-170.

Este capítulo ha demostrado que la integración de los migrantes no sólo depende de su éxito integrándose en el mercado laboral, sino que hay muchos otros retos que impiden que se readapten a su comunidad de origen y que puedan contribuir con ésta. Los migrantes de retorno no pueden ser agentes de progreso cuando son rechazados por su sociedad, estigmatizados por sus connacionales, sus derechos violados por el estado y vulnerados en general.

Conclusión

La migración de retorno se ha convertido en el nuevo panorama del fenómeno migratorio entre Estados Unidos y México. Con gran cantidad de personas volviendo y reinsertándose en el contexto de las comunidades mexicanas, la realidad social de este país es modificada y se transforma en un amiente cambiante y una mezcla de experiencias transnacionales. Estos individuos se enfrentan a grandes retos en el extranjero y su perspectiva sobre lo que debería ser el trabajo, la educación, la familia y la sociedad cambian.

Lamentablemente, su retorno y su proceso de readaptación a su comunidad de origen en Aguascalientes se ve frustrada debido que son segregados, discriminados y sus derechos son violados. Todas las experiencias de los migrantes entrevistados en esta investigación señalan que el retorno es un proceso difícil y desalentador. Sus testimonios reflejan muchas facetas del problema del retorno.

En principio, su primera decepción es la búsqueda de trabajo y dinero. No pueden encontrar trabajos en los que obtengan tanto dinero como lo hacían en Estados Unidos y poco a poco se dan cuenta de las grandes carencias que tienen que pasar en comparación con su vida anterior. Muchos de ellos regresan en circunstancias difíciles en sentido de recursos y económico. Lo anterior depende de si su retorno fue forzado o voluntario y si pudieron alcanzar alguna meta económica en Estados Unidos.

Sin embargo, aun regresando con recursos, se enfrentan a una realidad social que los repele y sus circunstancias no cambian, sólo emporan en comparación a su estilo de vida en Estados Unidos. Esto contrasta con los estudios de migración de retorno que los consideran agentes de desarrollo económico y social. No pueden contribuir con el desarrollo de sus comunidades cuando son segregados, discriminados y vulneran sus derechos.

La familia tanto la que trajeron del extranjero como la que dejaron en México es un peso significativo. Ellos alteran y configuran la dinámica familiar cuando regresan a México, se genera un encuentro de culturas donde los hijos nacidos en el extranjero son los más afectados. Los niños no pueden aceptar volver a un país en el que viven en peores condiciones que en el anterior, su adaptación social y académica es difícil y esto genera complicaciones para sus padres cuyas oportunidades y alternativas se ven limitadas.

Los dos aspectos que influyen en su retorno y adaptación que son la familia y el trabajo les impide reintegrarse y todo deriva del aspecto social. Es decir, para que los migrantes se

reintegren a su sociedad y contribuyan con su comunidad no deben primero tener éxito laboral, tienen que readaptarse socialmente y ser aceptados por la comunidad política y sus connacionales. Esto es frustrado por el estigma de ser migrante.

Estas personas son discriminadas y estigmatizadas. Reciben un trato distinto de los miembros de la sociedad quienes les atribuyen, en la mayoría de los casos, características que los descalifican y los desvalorizan. Como lo demuestran los testimonios de los migrantes, este estigma es un gran impedimento para que puedan desarrollarse adecuadamente en los medios académico, laboral y social.

Otro aspecto en el que son excluidos tiene que ver con la falta de documentos. Salieron de la comunidad política y no tienen los papeles que acrediten su pertenencia a esta, por lo tanto, no pueden beneficiarse del contrato que existe entre el Estado y la sociedad civil y todos los servicios que implica como salud y educación. Esto ocasiona una violación sistemática de derechos por pate del Estado todo porque ellos, técnicamente, no existen en esta comunidad política.

Migraron en principio porque no tenían oportunidad de una mejor calidad de vida en México, el sistema los rechazó y ellos se fueron. Ahora que vuelven también son rechazados y les niegan oportunidades para mejorar sus circunstancias. Esto sólo lleva a la conclusión de que estas personas nunca han pertenecido enteramente a esta sociedad, porque no tienen ni tuvieron las oportunidades para prosperar en ella. Siempre han sido extraños y han sido tratados con rechazo.

El principal problema es la ineficiencia de las oficinas de atención al migrante y una mala implementación de las políticas y el federalismo migratorios. Esto se debe a que no existe un liderazgo claro en la administración de la oficina y no existe un vínculo ni coordinación entre los grupos de migrantes y las asociaciones que se encargan de ayudarlos. Es necesario, por tanto, llenar todos estos huecos y priorizar la coordinación entre gobierno, migrantes y sociedad civil.

En suma, contrario a los que la literatura considera, el proceso de reintegración de los migrantes de retorno para contribuir en el desarrollo social y económico de sus comunidades no empieza por una integración al mercado laboral como si sólo fueran elementos de enriquecimiento para sus comunidades. Este proceso empieza en un sentido social. Los migrantes deben ser aceptados por sus connacionales, librarse del estigma que los marca y evita su desarrollo. Además, se deben establecer medios eficientes para reintegrarlos a la comunidad

política de Aguascalientes. Estos son los primeros retos y requisitos que se deben cumplir para que los retornados se adapten con éxito a una sociedad que siempre los rechazó.

Los migrantes de retorno son los peregrinos de nuestra era, que viajan a un país extraño, se adaptan a su sociedad y se reconstruyen como sujetos para volver a su hogar con la esperanza de una mejor vida. Sin embargo, su peregrinaje es en vano ya que vuelven a un sitio hostil en el que tanto las instituciones como las personas los rechazan y discriminan. Los migrantes viajan y pasan por muchas cosas para tener una mejor vida para ellos y sus familias, logran progresar como individuos, pero su situación simplemente no mejora. La reflexión final de este trabajo es que, cuando pensamos en migración, es necesario preguntarnos, hasta dónde es capaz de llegar una persona con tal de alcanzar el sueño de una vida mejor y qué tan frustrante y preocupante es el hecho de que la sociedad y el gobierno que los vio nacer no les permita alcanzarla.

Bibliografía

Albo, Adolfo, and Juan Luis Ordaz Díaz. "La migración mexicana hacia los Estados Unidos: una breve radiografía." Documentos de trabajo. *México: BBVA Research* (2011).

Aguilar Rubén, "Los deportados de Obama y Trump", *Animal Político,* enero 24 de 2017. Disponible en:

http://www.animalpolitico.com/blogueros-lo-que-quiso-decir/2017/01/24/los-deportados-obama-trump/

Alarcón Rafael y Mines Rick, "El retorno de los 'solos' migrantes mexicanos en la Agricultura de Estados Unidos". En María Eugenia Anguiano Téllez y Miguel J. Hernández Madrid, *Migración internacional e identidades cambiantes,* México: El Colegio de Michoacan y El colegio de la Forntera Norte, 2002.

Anguiano-Téllez, M. E., Cruz-Piñeiro, R., & Garbey-Burey, R. M. "Migración internacional de retorno: trayectorias y reinserción laboral de emigrantes veracruzanos". *Papeles de población*, 2003 *19*(77), 115-147.

Arizpe, L. "El éxodo rural en México y su relación con la migración a Estados Unidos". *Estudios sociológicos*, 1983, 9-33.

Berg, Bruce L. y Howard Lune. *Qualitative Research Methods for the Social Sciences*. Upper Saddle River, NJ: Pearson, 2012. Ch. 5.

Bovenkerk, F., *The sociology of return migration*, Martinus Nifhoff, La Haya, 1974.

Bovenkerk Fran, *The Sociology of Return Migration,* Springer Science & Business Media, 2012.

Carpizo, Jorge. "Los derechos humanos: naturaleza, denominación y características." *Cuestiones constitucionales* 2011, 25: pp. 3-29.

Cassarino, J. P. *Theorising return migration: The conceptual approach to return migrants revisited,* Eurpean University Institute, 2004.

Cerase, F.P., "Migration and social change: expectations and reality. A case study of return migration from the United States to Southern Italy", en *International Migration Review*, 1974 núm. 8, pp. 245-262.

Comas d'Argemir, Dolors, Pujadas Muṇoz, and Joan Josep. "Familias migrantes: reproducción de la identidad y del sentimiento de pertenencia." *Papers: revista de sociologia* 1991, 36: 033-56.

Constitución política de los Estados Unidos Mexicanos, artículos 3 y 4, texto vigente. LXIV legislatura. Disponible en:

http://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/htm/1.htm

Cortina, Adela. *Alianza y contrato: política, ética y religión*. Madrid: Trotta, 2001.

Cota, Mendoza, J. E. "Migración de retorno, niveles educativos y desarrollo socioeconómico regional de México". *Estudios sociales (Hermosillo, Son.)*, 2013, *21*(42), 55-85.

Cota, J. E. M. "The impact of return migration on the Mexican labor market". *Revista Internacional de Estudios Migratorios (RIEM*), 2014, 4(2), 183-206.

Cicourel, Aaron V. *El método y la medida en Sociología*, Madrid, Editorial Nacional, 1982.

Crano, William D., Marilynn B. Brewer, and Andrew Lac. *Principles and Methods of Social Research*. Nueva York: Routledge, 2015, pp. 280-296.

Dewalt , Billie R., "Changes in the Cargo Systems of Mesoamérica" *Anthropological Quarterly* Vol. 48, No. 2 (Apr., 1975), pp. 87-105 (19 pages)

Durand. Jorge, "Ensayo teórico sobre la migración de retorno: el principio del rendimiento decreciente", en Raúl DelgadoWise y Beatrice Kneer, coords., *Contribuciones al análisis de la migración internacional y el desarrollo regional en México,* México, Universidad Autónoma de Zacatecas/Miguel Ángel Porrúa, 2005, pp. 309-318.

Durand, J. y Massey, D. S. Clandestinos. *Migración México-Estados Unidos en los albores del siglo xxi.* México: Miguel Ángel Porrúa y Universidad Autónoma de Zacatecas, 2003.

Echeverri Buriticá, María Margarita. "Fracturas identitarias: migración e integración social de los jóvenes colombianos en España." *Migraciones internacionales* 3(1) 2005, 141-164.

El Colegio de México, Desigualdades en México/ 2018, Ciudad de México: El colegio de México (COLMEX), Red de Estudios sobre Desigualdades 2018, p. 73. Recuperado de:

Escala Rabadán, Luis, and Gaspar Rivera-Salgado. "Festivals, Oaxacan Immigrant Communities and Cultural Spaces Between Mexico and the United States: The Guelaguetzas in California." *Migraciones Internacionales* 10(1) 2018, 27-65.

Espinoza, Víctor. *EI dilema del retorno. Migracion, género y pertenencia en un contexto transnacional*. México: El Colegio de Michoacán-El Colegio de Jalisco (1998).

Esptein Steven, "The construction of lay expertise: AIDS activism and the forging of credibility in the reform of clinical trials", *Science, Technology and Human Values*, 20(4), 1995, pp. 408-437.

Estévez, A. "¿Derechos humanos o ciudadanía universal? Aproximación al debate de derechos en la migración". *Revista mexicana de sociología*, 2016, *78*(1), 61-87.

Fonseca, Leopoldo Callejas, and Cupatitzio Piña Mendoza. "La estigmatización social como factor fundamental de la discriminación juvenil." *El cotidiano* 134 (2005): 64-70.

Foster, G. *Tzintzuntzan: Mexican Peasantsin a Changing World*, Boston, Mass., Little Brown, 1967.

Freeman Michael, *Human rights. An interdisciplinary approach*, Londres, Polity, 2004, capítulo introductorio.

Freyer, Ana Vila. "Las políticas de atención a migrantes en los Estados de México: acción, reacción, gestión." *Cecilia Imaz, coord., ¿Invisibles?* 2007: 2-37.

García Zamora, Rodolfo, et al. "Migración de retorno y alternativas de reinserción. Hacia una política integral de desarrollo, migración y desarrollo humano*". Huellas de la Migración* vol. 1 núm. 1 enero-junio 2016, Universidad Autónoma de Zacatecas.

Gibson, William and Andrew Brown. *Working with Qualitative Data*. London: SAGE Publications, 2009. Ch. 7.

Goffman Ervin, Stigma. *Notes on the management of spoiled identity*, Nueva York, Simon & Schuster, 1986, capítulo 1. Mary Douglas, Purity and danger, Londres, Routledge, 2002, introducción.

. Goffman, Erving, and Leonor Guinsberg. *Estigma: la identidad deteriorada*. Buenos Aires: Amorrortu, 1970.

Gonzales Barrera Ana, "Chapter 1: Migration Flows Between the U.S. and Mexico Have Slowed – and Turned Toward Mexico", *Pew Research Center*, noviembre 19 de 2015. Disponible en:

https://www.pewhispanic.org/2015/11/19/chapter-1-migration-flows-between-the-u-s-and-mexico-have-slowed-and-turned-toward-mexico/

Guillemin, Marilys; GIllam, Lynn. Ethics, reflexivity, and "ethically important moments" in research. *Qualitative inquiry*, 2004, vol. 10, no 2, p. 261-280.

Hernández Pulgarín, Gregorio. "Discursos sobre la identidad como recurso adaptativo entre inmigrantes colombianos en Europa." *Migraciones internacionales* 8(3) 2016, 191-219.

Kitzinger, Jenny. "The methodology of focus groups: the importance of interaction between research participants". *Sociology of health & illness*, 1994, vol. 16, no 1, p. 103-121.

Lamont, M., & Molnár, "V. The study of boundaries in the social sciences". *Annual review of sociology*, *28*(1), 2002 167-195.

Lindstrom David P. "Economic Opportunity in Mexico and Return Migration from the United States", *Demography*, vol. 33, no. 3, pp. 357-374.

Lirios, Cruz García, Javier Carreón Guillén, and Jorge Hernández Valdés. "Contraste de un modelo del sentido de pertenencia, categorización social, representaciones sociales e identidad laboral en migrantes." *Revista Colombiana de Ciencias Sociales* 5.2 (2014): 308-329.

Lorda, Simón; Concheiro, L. C.; Carro, L. *El consentimiento informado: teoría y práctica*. Med Clin (Barc), 1993, vol. 100, no 17, p. 659-663.

Louise, Ryan, Alessio D'Angelo, and Umut Erel. "Migrant Capital: Networks, Identities and Strategies." *Basing stoke and New York: Palgrave Macmillan* 2015.

Manual para el migrante y sus familias. Oficina de Atención al Migrantes. Secretaría de gobernación: http://www.aguascalientes.gob.mx/segob/migrantes/GUIA_OFAM.pdf

Martínez Velasco, Germán, Constanza Monterrubio Solís, and John Burstein. "Ambivalencias de la migración y el retorno en contextos rurales de Chiapas: Entre las multas y el bien común." *Migraciones internacionales* 9(2) 2017, 113-141

Martínez, Adriana Zapata. "Familia transnacional y remesas: padres y madres migrantes." *Revista Latinoamericana de Ciencias Sociales, Niñez y Juventud* 7.2 (2009): 1749-1769.

Massey, Douglas S. y Kristin E. Espinosa "What's Driving Mexico U.S. Migration? A Theoretical and Policy Analysis", *American Journal of Sociology*, 1997, vol. 122, no. 4, pp. 939-999

Miguel J. Hernández Madrid, "Creyentes religiosos en movimiento, la intersección de búsquedas identitarias entre México y Norteamérica". En María Eugenia Anguiano Téllezy Miguel J. Hernández Madrid, *Migración internacional e identidades cambiantes,* México: El Colegio de Michoacan y El colegio de la Forntera Norte, 2002.

Meo, Analía Inés. "Consentimiento informado, anonimato y confidencialidad en investigación social. La experiencia internacional y el caso de la sociología en Argentina". *Aposta. Revista de Ciencias Sociales*, 2010, no 44, p. 1-30.

Mera Lemp, María José, Cristina Martínez de Taboada Kutz, and Anne Marie Costalat-Founeau. "Dinámicas identitarias en procesos de transición psicosocial: Adolescencia y migración. Estudio de caso." *Migraciones internacionales* 7(3) 2014, 221-248.

Mestries, Francis. "Los migrantes de retorno ante un futuro incierto." *Sociológica (México)* 28.78 2013: 171-212.

Moreno Mena, José Ascención. "Procesos de gestión pública innovadora: el caso de los módulos de atención a migrantes en Baja California." *Estudios fronterizos* 11.21, 2010: 143-170.

Morgan, David L. "Focus groups." *Annual review of sociology* 22.1 (1996): 129-152

Navarro Ochoa, Angélica, “Permanencia y retorno: el caso Santiago Tangamandapio”, en Gustavo López Castro, coord., *Diáspora michoacana*, México, El Colegio de Michoacán/ Gobierno del Estado de Michoacán, 2003, pp. 337-361.

Nixon Ron y Shear Michael, “Las nuevas políticas de deportación de Trump permiten más expulsiones”, *The New York Times*, 21 de febrero de 2017. Disponible en:
https://www.nytimes.com/es/2017/02/21/la-nuevas-politicas-migratorias-de-trump-permiten-mas-deportaciones/

Ocampo, Luis Fernando. "Migración de retorno, familias transnacionales y demandas educativas." *Rev. Sociedad & Equidad* Nº 6, Enero de 2014, 34-40.

Olga Odgers Ortiz, “La práctica religiosa entre los mexicanos de San Diego”. En María Eugenia Anguiano Téllez y Miguel J. Hernández Madrid, *Migración internacional e identidades cambiantes*, México: El Colegio de Michoacan y El colegio de la Forntera Norte

Padilla, Juan, and Ana Elizabeth Jardón Hernández. "Migración y empleo: reinserción de los migrantes de retorno al mercado laboral nacional." *Fundación Internacional y para Iberoamérica de Administración y Políticas Públicas (FIIAPP)*, Madrid, 2014.

Página oficial de la secretaría de gobernación:
http://www.aguascalientes.gob.mx/segob/migrantes/GUIA_OFAM.pdf

París Pombo, María Dolores; de Flores, Raquel Álvarez. *Migraciones laborales: nuevos flujos, rutas e identidades*. Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, Vicerrectoría de Docencia, 2011.

París Pombo, María Dolores Hualde, Alfredo Alfaro and Woo Morales, Ofelia (Coordinators).2019. *Experiencias de retorno de migrantes mexicanos en contextos urbanos*. Mexico: ElColegio de la Frontera Norte.

París Pombo, María Dolores. "Youth Identities and the Migratory Culture among Triqui and Mixtec Boys and Girls." *Migraciones Internacionales* 5(19) 2017, 139-164.

Ramírez, Adriana Sletza Ortega. "Federalismo migratorio en México: Las oficinas estatales de atención a migrantes en un modelo comparativo nacional." *Migraciones Internacionales* 7.1 (2017): 101-130.

Redacción, “Los mexicanos en EU son 34.6 millones: Pew Center; son pobres y con baja educación”, *Sin embargo*, 20 de septiembre de 2015. Disponible en:
http://www.sinembargo.mx/20-09-2015/1486797

Sánchez, Guadalupe Liliana Rivera. "Reinserción social y laboral de inmigrantes retornados de Estados Unidos en un contexto urbano." *Iztapalapa: Revista de Ciencias Sociales y Humanidades* 75 (2013): 29-56.

Sánchez, L. R. "Migración de retorno y experiencias de reinserción en la zona metropolitana de la Ciudad de México". *Revista Interdisciplinar da Mobilidade Humana*, 2013, 21(41), 55-76.

Sistema Nacional de Información Municipal, Bases de datos, Migración. Disponible en: http://www.snim.rami.gob.mx/

Stephen, L. "Mexican indigenous migrants in the United States: Labor, politics, culture, and transforming identities", *Migration Studies* 2014, 3(2), 281-291.

Survey Research Center: Interviewer's Manual. ISR: University of Michigan

Valles, Miguel S. *Entrevistas cualitativas*. Vol. 32. CIS, 2007.

Vaquero, Benjamín Revuelta. "La implementación de políticas públicas." *Díkaion* 2007, 16.1: 135-156.

Vélez Arango, Alba Lucía. "Nuevas dimensiones del concepto de salud: el derecho a la salud en el estado social de derecho." *Revista Hacia la Promoción de la Salud*, 2007, pp. 63-78.

Vértiz, José María, *El retorno en el nuevo escenario de la migración entre México y Estados Unidos*, México, Consejo Nacional de Población, 2015.

Waddell, B. J., & Fontenla, M. "The Mexican Dream? The effect of return migrants on hometown development*". The Social Science Journal*, 52(3), 2015, 386-396

Woo Morales Ofelia, "Muejeres y familias migrantes mexicnas en Estados Unidos". En María Eugenia Anguiano Téllez y Miguel J. Hernández Madrid, *Migración internacional e identidades cambiantes*, México: El Colegio de Michoacan y El colegio de la Forntera Norte, 2002, 251-25.

Zurita Rivera, Úrsula. "Los desafíos del derecho a la educación en México a propósito de la participación social y la violencia escolar." *Revista mexicana de investigación educativa* 16.48, 2011: 131-158.